

Трансграничная защита детей:

практическое руководство для представителей органов власти и специалистов, курирующих дела перемещающихся через границы детей

Секретариат Совета государств Балтийского моря



CHILD CENTRE
Expert Group for Cooperation on
Children at Risk, EGCC



Co-funded by the European Union

Издатель:	Секретариат Совета государств Балтийского моря (Стокгольм, Швеция).
Автор:	<i>Дайа Венке</i> (Daja Wenke).
Редактор и соавтор:	<i>Турид Хейберг</i> (Turid Heiberg) (Секретариат Совета государств Балтийского моря).
Организации и эксперты, которые внесли вклад в разработку руководства:	Центральное управление государственной пограничной службы Латвии; Государственная служба по вопросам защиты прав детей и усыновления Литвы; Стокгольмское управление по координации социальных проблем (Швеция); докладчики и участники экспертных встреч, проводившихся в рамках проекта «ЗАЩИТИМ детей в процессе транзита» (“PROTECT Children on the Move”); Экспертная группа Совета государств Балтийского моря по вопросам сотрудничества в работе с детьми, находящимися в трудной жизненной ситуации.
Рецензенты:	<i>Кристов Брауншвейг</i> (Christoph Braunschweig) – социальный и юридический отдел (Швейцарский фонд международных социальных услуг); <i>Нина Ханнеманн</i> (Nina Hannemann) – специальный советник (Датский Центр по противодействию торговле людьми, Дания); <i>Филип Ишола</i> (Philip Ishola) – независимый консультант по защите детей, противодействию торговле людьми, правам человека, Великобритания; <i>Йоути Каникс</i> (Jyothi Kanics) – независимый защитник прав ребенка; <i>Катарина Муньер</i> (Katarina Munier) – руководитель программы (Национальный совет по вопросам здоровья и благополучия, Отдел оценки и анализа, Подразделение по вопросам социального благополучия, Стокгольм, Швеция); <i>Керри Л. Нил</i> (Kerry L. Neal) – специалист по защите детей (ЮНИСЕФ).
Макет и дизайн:	<i>Лаура Климайте</i> (Laura Klimaite).
Иллюстрации:	<i>Ракэл Бенмергуй</i> (Raquel Benmergui).
Печать:	Издательский дом КОРА.
Перевод на русский язык:	Н.Е. Казак.
Корректурa на русском языке:	Н.В. Ермолаева.

Редактура на русском языке: О.И. Колпакова, Ю.П. Захарова.

Благодарность

Данное Практическое руководство предназначено для представителей органов власти и специалистов, непосредственно курирующих дела перемещающихся через границы детей. Практическое руководство было разработано на основе подробных рекомендаций, которые были сформулированы на основе данных, полученных в ходе реализации проекта, посвященного проблемам эксплуатации и международной защиты детей, – «ЗАЩИТИМ детей в процессе транзита».

Проект осуществлялся при финансовой поддержке Европейской комиссии. Данная публикация отражает только точку зрения авторов. Европейская комиссия не несет ответственности за любое возможное использование информации, содержащейся в Практическом руководстве.

Копирайт 2015

Экспертная группа Совета государств Балтийского моря по вопросам сотрудничества в работе с детьми, находящимися в трудной жизненной ситуации.

Содержание

Введение	6
Защита детей в условиях миграции	8
Определение наилучших интересов перемещаемых детей	12
Оценка и определение наилучших интересов перемещаемых детей: две ступени в процессе принятия решения	14
Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество с целью обеспечения оценки и определения наилучших интересов перемещаемых детей	17
Нахождение баланса между правами и интересами перемещаемых детей в процессе определения их наилучших интересов	19
Содействие развитию перемещаемых детей	20
Коммуникация с перемещаемыми детьми в процессе оценки и определения их наилучших интересов	21
Коммуникация с учетом возрастных особенностей перемещаемых детей	22
Учет гендерной проблематики для обеспечения права перемещаемых детей быть услышанными.....	22
Допрос перемещаемых детей	22
Выслушивание перемещаемых детей в ходе расследований и других процедур.....	22
Качественный перевод и культурное посредничество.....	23
Пошаговый подход: международное сотрудничество в процессе поиска долговременных решений в отношении судебных перемещаемых детей	24
Установление личности перемещаемых детей.....	25
Роль опекунов и представителей интересов ребенка в обеспечении наилучших интересов детей, не являющихся гражданами страны, в которой они находятся.....	27
Защита данных и конфиденциальность	28
Источники информации.....	29
Розыск семьи и восстановление семейных связей	30
Поддержание семейных отношений и контактов.....	31
Оценка факторов риска, источников поддержки и способностей перемещаемых детей к преодолению трудностей.....	32
Пропавшие дети: дети, покинувшие учреждения социальной защиты или центры временного пребывания, в которых они находились, без уведомления сотрудников этих учреждений	34
Установление юрисдикции в отношении детей, не являющихся гражданами страны пребывания	35
Международное сотрудничество с целью реализации долговременных решений в отношении судебных перемещаемых детей	37
Долговременные решения в отношении судебных перемещаемых детей	37
Проекты жизнеустройства.....	38
Интеграция перемещаемых детей в страну назначения	39

Поддержка после наступления 18 лет и в период юности.....	39
Воссоединение перемещаемых детей с семьей в стране назначения.....	40
Особые гарантии для детей – жертв преступлений, включая жертв торговли людьми и эксплуатации.....	41
Процедура передачи перемещаемых детей в третьи страны и поселение детей в третьих странах.....	42
Поселение и интеграция перемещаемых детей в третьих странах.....	42
Перемещение детей в третьи страны в соответствии с условиями Регламента «Дублин III»...43	43
Возвращение детей в страну происхождения.....	46
Использование международного и европейского частного права для возвращения перемещаемых детей в страну происхождения.....	46
Альтернативы закрытым центрам для содержания иммигрантов.....	48
Подготовка перемещаемых детей к возвращению в страну происхождения.....	50
Фаза переезда.....	51
Поддержка перемещаемых детей после возвращения в страну происхождения и реинтеграция.....	51
Мониторинг и оценка жизненной ситуации ребенка после возвращения в страну происхождения.....	52

Введение

Данное Практическое руководство предназначено для представителей органов власти и специалистов, непосредственно курирующих дела перемещающихся через границы детей. В нем содержится обзор мер, направленных на обеспечение прав и максимальное соблюдение наилучших интересов детей, перемещающихся через государственные границы. Это пособие – простой и доступный инструмент, который можно использовать в работе с детьми, оказавшимися за пределами своей страны происхождения или страны постоянного проживания. В данном Практическом руководстве описываются стандарты и обязательства, которые, в соответствии с международным и европейским законодательством, гарантируют безопасность и благополучие детей, независимо от их национальности или иммиграционного статуса.

За соблюдение международных стандартов и уважительное отношение к их выполнению отвечают в первую очередь специалисты и представители органов власти, непосредственно курирующие дела перемещающихся через границы детей и вступающие в контакт с такими детьми (социальные работники, сотрудники иммиграционной службы, правоохранительных органов, адвокаты, опекуны и другие специалисты). Достижение этой цели во многом зависит от того, как все эти люди оценивают и определяют наилучшие интересы детей. От того, как определяются наилучшие интересы ребенка, зависит и то, какое долговременное решение в отношении судьбы ребенка будет принято и как оно будет воплощаться в жизнь.

Международная правовая база, регулирующая работу с детьми, перемещающимися через границы, является разносторонней и сложной. Она включает в себя конвенции по борьбе с торговлей людьми, по предоставлению убежища и международной защиты, трудовые законодательства, международные стандарты, касающиеся трудящихся-мигрантов, детей – жертв преступлений и судопроизводства, а также международное частное право в части защиты детей и решения семейных дел. Основой этих стандартов является Конвенция ООН о правах ребенка, которая обеспечивает прочную базу для обеспечения соблюдения наилучших интересов детей в любых условиях и ситуациях.

Конвенция ООН о правах ребенка распространяется на всех детей, находящихся в пределах юрисдикции государства (статья 2). Под действие Конвенции попадают и дети, которые уже находятся на территории государства, и дети, которые пытаются проникнуть на территорию государства и оказываются в местах, которые попадают под его юрисдикцию (например, на границах и в аэропортах)¹. В результате, права, предусмотренные Конвенцией ООН о правах ребенка, применяются ко всем перемещающимся детям, независимо от целей их перемещения (путешествие, экономическая миграция, попытка получить убежище, воссоединение с семьей, вовлечение в торговлю людьми), а также от условий, в которых дети перемещаются через границу.

¹ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39 сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 12.

В Конвенции ООН о правах ребенка прописаны стандарты поддержки и защиты детей, идентификации жертв, ведения конкретного случая, сообщения о случаях нарушения прав детей и перенаправления детей в соответствующие организации. Все это позволяет соблюдать права детей на образование и профессиональную подготовку, доступ к социальным услугам, здравоохранению и лечению, а также обеспечивает право девочек и мальчиков развивать свои способности. Дети, которые были подвержены насилию, эксплуатации или жестокому обращению, имеют право быть признанными жертвами преступлений и получить доступ к помощи, необходимой для их реабилитации и осуществления правосудия. Это относится и к детям, ставшим жертвами торговли людьми, и ко всем другим детям, подвергшимся насилию и эксплуатации в любой форме.

В данном Практическом руководстве эти стандарты представлены в виде пошаговых рекомендаций, касающихся процессов оценки наилучших интересов ребенка и принятия решений в транснациональных ситуациях. Представители органов власти и специалисты, работающие с детьми, часто вынуждены оказывать помощь ребенку совместно с коллегами из других стран, и им требуется профессиональная сеть контактов и четко прописанные процедуры оценки случая, принятия решения о дальнейшей судьбе ребенка, перенаправления ребенка в другие организации и предоставления ему необходимой помощи. В этой ситуации возникает много проблем: 1) проблема эффективного общения с ребенком, т.е. требуется учитывать особенности культуры страны его происхождения, иногда приходится общаться через переводчика; 2) проблема сбора информации о ребенке у представителей его социального окружения на родине; 3) проблема получения сведений о характеристиках отношений ребенка с другими членами его семьи. Показательные примеры эффективного международного сотрудничества представителей органов власти и специалистов, курирующих дела перемещающихся детей, показывают, что эти проблемы можно преодолеть.

Данное Практическое руководство основано на множестве других методических пособий, в которых представлена более детальная и всесторонняя информация по ключевым аспектам работы с перемещающимися через границы детьми и в которых эти аспекты обсуждаются более углубленно. Настоящее Практическое руководство, дополнительная информация для специалистов и представителей органов власти, работающих с перемещающимися через границы детьми и в интересах этих детей, доступны онлайн на Портале транснациональной защиты детей (Transnational Child Protection Portal).

Защита детей в условиях миграции

Дети составляют значительную часть международных миграционных потоков, направляющихся в Европу, передвигающихся по Европе и по всему миру. Девочки и мальчики перемещаются в пределах стран и через границы. Дети передвигаются в сопровождении или без сопровождения взрослых, имея при себе необходимые для проезда документы или без них, в качестве беженцев и лиц, ищущих убежища, в качестве независимых или экономических мигрантов. В ситуации когда родители мигрируют или разводятся, дети переезжают в другое место или страну с одним или обоими родителями. Мигрирующие родители могут также оставить детей там, откуда они уезжают, – в этом случае миграция будет влиять на детей косвенно.

Мотивы, по которым дети мигрируют, так же разнообразны, как и сами мигрирующие. Миграция может быть вызвана экономическими причинами, желанием получить образование, может быть связана с гендерными особенностями и особенностями культуры, а также может происходить из-за чрезвычайных ситуаций, стихийных бедствий и изменений климата, из-за стремлений избежать преследования, вооруженных конфликтов и гуманитарных кризисов. Некоторые дети покидают дом в поисках лучших возможностей, в то время как другие бегут от ситуаций насилия, эксплуатации, жестокого обращения или семейного конфликта. Часто решение о миграции может быть вызвано несколькими причинами, которые могут тесно переплетаться друг с другом².

Перемещения и миграция происходят в рамках Европейского союза, а также из государств-членов ЕС в третьи страны, и наоборот. В Евросоюзе существует свобода передвижения: граждане государств-членов ЕС имеют право на въезд и пребывание в государствах-членах ЕС в течение трех месяцев без регистрации, и им может быть предоставлено разрешение на пребывание в стране по истечении этого срока, если они могут продемонстрировать наличие дохода³.

Международные вопросы защиты семьи и ребенка. Гаагская конференция по международному частному праву ([Hague Conference on Private International Law](#) (HCCH)) является глобальной межправительственной организацией, которая разработала важные стандарты для транснационального сотрудничества по вопросам защиты детей и семейным вопросам. В Конвенциях, принятых на Гаагской конференции, рассматриваются вопросы транснациональной защиты детей, международного усыновления, вопросы похищения детей, описываются обязательства родителей в отношении детей и права родителей на поддержание контакта с ребенком.

Гаагские Конвенции, касающиеся вопросов транснациональной защиты детей и семейного права, имеют ряд общих характеристик. Они обеспечивают автоматическое взаимное признание официальных решений, принятых одним договаривающимся

² 1) Van de Glind, Hans and Anne Kou, Migrant Children in Child Labour, A vulnerable group in need of attention, International Organisation of Migration, *Children on the Move*, 2013, pp. 27–43, p. 30; 2) Thatun, Susu and Karin Heissler, Children's Migration: Towards a multidimensional child protection perspective, International Organisation of Migration, *Children on the Move*, 2013, pp. 95–108, p. 105.

³ European Parliament and [Council Directive 2004/38/EC](#) of 29 April 2004 on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States.

государством, в других договаривающихся государствах. Они обеспечивают и облегчают сотрудничество между договаривающимися государствами, в том числе путем создания центральных уполномоченных органов и разработки унифицированных процедур. Конвенции позволяют облегчить решение практических вопросов, таких как перевод документов, обмен информацией и использование стандартизированных типовых форм, тем самым упрощая и ускоряя трансграничные процедуры и вступление в силу официальных решений.

Гаагские Конвенции являются инновационными, так как, для того чтобы определить, какое государство имеет юрисдикцию над ребенком в данном конкретном случае, они оперируют, прежде всего, понятием «место привычного проживания» ребенка, а не понятием «гражданство». В рамках Европейского союза сопоставимые стандарты для транснациональной защиты детей и решения семейных вопросов предусматривает Регламент Совета Европы № 2201/2003 от 27 ноября 2003 года (далее – Регламент «Брюссель II бис» ([Brussels II bis Regulation](#))). Совет Европы с этой же целью разработал Конвенции по защите детей и семейным вопросам.

Международная защита. Для граждан третьих стран, нуждающихся в международной защите, одной из возможных точек входа в ЕС является система приема соискателей убежища. Зачастую, де-факто, ходатайство о предоставлении убежища можно подать только после того, как человек оказался в одном из европейских государств. Однако нередко задача достичь европейских стран в поисках международной защиты оказывается трудновыполнимой, а иногда и опасной для жизни беженцев. В отсутствие легальных каналов миграции многие мигранты и беженцы, в том числе дети, прибегают к услугам контрабандистов и следуют в высшей степени опасными маршрутами, подвергаясь огромным рискам на пути следования⁴.

Конвенция и Протокол ООН, касающиеся статуса беженцев ([UN Refugee Convention and its Protocol](#)), регулируют право лиц на международную защиту. Дети пользуются особыми гарантиями и имеют право на рассмотрение их заявлений о предоставлении убежища в индивидуальном порядке. В случае, когда соискателем является ребенок, рассматриваться должно наличие у ребенка оснований для признания факта бегства от преследований; это должно проверяться независимо от того, подает ребенок заявление самостоятельно или совместно с одним из родителей или опекуном. Государства-члены Европейского союза переработали эти стандарты для контекста ЕС и приняли ряд [директив](#), регулирующих требования и условия приема лиц, ищущих убежища в ЕС, а также процедуры предоставления убежища и вопросы возврата в страну происхождения.

Риски, связанные с эксплуатацией и торговлей людьми. Многим детям-мигрантам, в том числе ищущим убежище, может быть причинен вред во время путешествия и в пункте назначения. Нередко дети сталкиваются с насилием, эксплуатацией и жестоким обращением со стороны людей, с которыми они встречаются в пути и в пункте назначения, в том числе со стороны работодателей, перевозчиков, контрабандистов и

⁴ 1) European Union Agency for Fundamental Rights, *Legal Entry Channels to the EU for Persons in Need of International Protection: A toolbox*, FRA Focus, 02/2015, 2015, <http://fra.europa.eu/en/publication/2015/legal-entry-channels-eu-persons-need-international-protection-toolbox>; 2) United Nations High Commissioner for Refugees, *Legal Avenues to Safety and Protection Through other Forms of Admission*, 18 November 2014, <http://www.refworld.org/docid/5594e5924.html>.

торговцев людьми. Некоторым детям может угрожать опасность со стороны сопровождающих взрослых, в том числе опекунов или родителей. Они могут столкнуться с абсолютным безразличием или жестоким обращением со стороны государственных чиновников и сотрудников государственных организаций, в том числе со стороны полиции, пограничников, работников иммиграционных служб и сотрудников учреждений социальной защиты и учреждений для несовершеннолетних правонарушителей. Некоторые дети-мигранты умирают в пути в результате обезвоживания, недоедания, удушья в ненадлежащих условиях перевозки или транспортных аварий, тонут в море при крушении судна, которое их перевозит⁵.

Высок риск вовлечения перемещающихся детей в различные формы эксплуатации. В них могут быть вовлечены как дети, перемещающиеся с действительными проездными документами, так и дети, у которых таких документов нет. Дети могут быть вовлечены в эксплуатацию и торговлю на разных этапах: до отъезда, во время путешествия, после прибытия в страну назначения, после того, как они получают разрешение на проживание в стране назначения, после возвращения в страну происхождения, передачи властям страны происхождения или переселения. Дети также могут стать жертвами эксплуатации и торговли людьми внутри своей страны, без каких-либо пересечений границы.

Дети могут вовлекаться в трудовую эксплуатацию (работа по дому, уход за детьми, работа на заводах, строительство, укладка асфальта, работа в ресторане, уборка производственных помещений, сельскохозяйственные работы, в том числе сбор ягод) или в попрошайничество. Существует риск вовлечения детей в сексуальную эксплуатацию (проституцию и порнографию), в том числе с участием насильников из других стран, с использованием веб-камер, с распространением сцен насилия и других незаконных материалов с участием детей в Интернете. Существуют также транснациональные случаи принуждения детей к раннему вступлению в брак. Эксплуатация детей может быть организована семьей, небольшими группами преступников или крупными преступными сетями. Дети могут вовлекаться в преступную деятельность, в том числе в производство наркотиков, незаконный оборот наркотиков, в совершение карманных краж или краж со взломом⁶. По данным Европола, представленным в 2015 году, жертвы торговли людьми, в том числе дети, все чаще вовлекаются в попрошайничество, мошенничество с целью наживы, кражу персональных данных, мошенничество с кредитными картами и страховыми полисами⁷.

Определение торговли детьми впервые приводится в Протоколе о предотвращении, пресечении и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми ([UN Trafficking Protocol](#)) (2000 год). В Протоколе торговля детьми описывается как

⁵ См.: 1) United Nations Children's Fund Innocenti Research Centre, *Child Trafficking in the Nordic Countries, Rethinking strategies and national responses*, A Technical Report, 2012; 2) CARDET, Defence for Children International – Italy et al., *IMPACT, Improving Monitoring and Protection Systems Against Child Trafficking and Exploitation, Transnational Analysis*, 2013.

⁶ 1) United Nations Children's Fund Innocenti Research Centre, *Child Trafficking in Europe, A broad vision to put children first, Innocenti Insight*, 2008, accessed from http://www.unicef-irc.org/publications/pdf/ct_in_europe_full.pdf on 25 September 2015, p. 12; 2) Council of the Baltic Sea States, Child Centre, Expert Group for Cooperation on Children at Risk, *Children trafficked for exploitation in begging and criminality: A challenge for law enforcement and child protection, A CBSS Project in Lithuania, Poland, Norway and Sweden*, 2013, http://www.childcentre.info/public/Childtrafficking_begging_crime.pdf; 3) United Nations Children's Fund Innocenti Research Centre, *Child Trafficking in the Nordic Countries, Rethinking strategies and national responses*, A Technical Report, 2012, pp. 18–20.

⁷ Europol, *The THB Financial Business Model, Assessing the current state of knowledge*, 2015, p. 13.

«осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение ребенка». Согласно Протоколу, все эти действия в отношении детей являются преступлением, независимо от того, какие средства использовались для вовлечения ребенка в торговлю, и независимо от того, осуществлялась ли эксплуатация ребенка с его согласия или без его согласия. Помимо этого, в Протоколе представлен минимальный перечень форм эксплуатации, в которую могут быть вовлечены жертвы торговли людьми. По Протоколу, преступники могут быть привлечены к ответственности даже в том случае, если факта торговли детьми еще не было, но удалось доказать наличие намерения эксплуатировать ребенка. Протокол дополняет Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности (UN Convention against Transnational Organised Crime). Соответственно, определение торговли людьми, данное в Протоколе, необходимо рассматривать в контексте транснациональной организованной преступности.

Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми ([Council of Europe Convention on Action Against Trafficking in Human Beings](#)) (2005 год) приняла международное определение, идентичное по формулировке, подчеркивая, однако, что жертвы должны быть защищены и тогда, когда торговля происходит внутри страны и без участия крупных организованных преступных групп. Конвенция Совета Европы является весьма сильным инструментом с точки зрения гарантий, которые она предоставляет для жертв торговли людьми, в том числе детей. Совет Европы способствовал разработке других важных стандартов, включая и касающиеся защиты детей от сексуальной эксплуатации и насилия, а также защиты детей во время судебных разбирательств.

Директива Европейского парламента и Совета Европейского союза «О предупреждении и противодействии торговле людьми, о защите пострадавших и о замене Рамочного решения Совета ЕС 2002/629/ПВД» ([EU Anti-Trafficking Directive](#)) (2011 год) расширила понятие эксплуатации в контексте торговли людьми. Она четко определяет, что эксплуатация в целях принуждения к преступной деятельности является одной из форм торговли людьми. Директива разъясняет, что «принуждение к преступной деятельности» следует понимать, как «принуждение лица к совершению, *inter alia*, карманных краж, магазинных краж, к занятию наркоторговлей, а также к иным подобным видам деятельности, влекущим наказание и связанным с получением выгоды». Кроме того, Директива гласит, что «определение торговли людьми распространяется на принуждение к попрошайничеству, в том числе на использование зависимых лиц, ставших предметом торговли людьми, в целях попрошайничества только в случаях, когда выявлены все элементы принудительного труда или услуг»⁸.

С одной стороны, эволюция понятия «торговля людьми» очень важна, поскольку это открывает возможности для предоставления жертвам более разносторонней поддержки и защиты. С другой стороны, наличие нескольких подходов к интерпретации этого понятия затрудняет выявление различий между торговлей детьми и другими формами эксплуатации детей. Особенно сложно понять, какие дети в наибольшей степени подвержены риску вовлечения в торговлю, и выявить случаи торговли людьми, в том

⁸ The European Parliament and Council of the European Union, Directive 2011/36/EU of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on preventing and combating trafficking in human beings and protecting its victims, and replacing Council Framework Decision 2002/629/JHA, Official Journal of the European Union, Brussels, 15 April 2011, par. 11.

числе еще до того, как произойдет эксплуатация, или во время пересечения ребенком границы.

Международные и европейские стандарты оказали влияние на разработку национальных законов, политики и проводимых процедур, а также позволили сформулировать рекомендации по их реализации. Когда национальное законодательство и практика отличаются от прав и стандартов, предусмотренных международным и европейским законодательством, тогда Европейский суд, Европейский суд по правам человека и договорные органы Организации Объединенных Наций позволяют искать пути и средства для правовой защиты и для содействия реформе национального законодательства и политики.

Законодательная и политическая база, касающаяся детей в транснациональных ситуациях, весьма прочная. Все соответствующие стандарты основаны на Конвенции ООН о правах ребенка и способствуют реализации этой Конвенции, в том числе в транснациональных контекстах.

Конвенция ООН о правах ребенка определяет права детей и соответствующие обязательства государств по отношению к детям, а также обязательства родителей и опекунов, государственных органов, частных поставщиков услуг и частного сектора. Специалисты и должностные лица, непосредственно курирующие дела перемещающихся через границы детей, должны руководствоваться этими правами и обязанностями при принятии любых решений в отношении детей. Конвенция помогает специалистам и должностным лицам ориентироваться во всей сложности международных, европейских и национальных законов. Она обеспечивает надежные основы и ориентир в области защиты прав детей.

Определение наилучших интересов перемещающихся детей

В статье 3 [Конвенции ООН о правах ребенка](#) говорится о том, что «во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка».

Оценить наилучшие интересы ребенка означает оценить и взвесить «все элементы, необходимые для принятия решения в конкретной ситуации применительно к данному ребенку или группе детей»⁹. Должны быть рассмотрены следующие характеристики ребенка и его жизненной ситуации:

- ☞ мнение и желания ребенка;
- ☞ личность ребенка, включая возраст и пол, личную историю и жизненные обстоятельства;
- ☞ предоставление ребенку поддержки, защита и безопасность ребенка;

⁹ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 47.

- 羊 благополучие ребенка;
- 羊 семейное окружение, семейные отношения и контакты;
- 羊 социальные контакты ребенка со сверстниками и взрослыми;
- 羊 ситуации уязвимости, т.е. риски, с которыми сталкивается ребенок; источники защиты, преодоления жизненных трудностей и обеспечения возможностей для реализации прав;
- 羊 навыки и способности ребенка;
- 羊 первостепенные потребности в сферах здоровья и получения образования;
- 羊 развитие ребенка и ее/его постепенный переход ко взрослой и независимой жизни;
- 羊 другие специфические потребности ребенка¹⁰.

Право на недискриминацию

В [Конвенции ООН о правах ребенка](#) предусмотрена широкая защита детей от дискриминации. Права, обозначенные в Конвенции, должны уважаться и обеспечиваться государствами-участниками для каждого ребенка в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья, обстоятельств рождения или иного статуса ребенка или его родителей или законного опекуна (статья 2.1).

Поэтому права, предусмотренные Конвенцией ООН о правах ребенка, применяются к детям, независимо от их гражданства, иммиграционного статуса или миграционного статуса их родителей, в том числе к детям, которые являются беженцами, к детям трудовых мигрантов и детям, не имеющим документов¹¹.

Право на защиту от дискриминации дает каждому ребенку право на немедленную помощь и поддержку в период оценки его ситуации и наилучших интересов. В соответствии с определением понятия «наилучшие интересы» это означает, что в работе с ребенком, который не является гражданином определенной страны, должны применяться те же стандарты, что и в работе с детьми, которые являются гражданами этой страны. Для того чтобы обеспечить применение этих стандартов на практике для детей, не являющихся гражданами данной страны, может возникнуть необходимость активных действий, предполагающих, в частности, предоставление качественного перевода и культурной медиации для эффективного общения с ребенком, который не владеет государственным языком этой страны.

Недискриминация означает не то, что ребенок автоматически получает вид на жительство, а то, что решение о том, вернется ли ребенок в страну, имеющую над ним юрисдикцию, или его отнесет к своей юрисдикции страна, в которой он находится, будет принято на основе оценки его наилучших интересов.

На результаты оценки наилучших интересов ребенка и на принятие долговременного решения в отношении его судьбы может также оказывать существенное влияние то, в какой степени в стране происхождения ребенка уважается его право на защиту от дискриминации. В этом контексте важно оценить, возможна ли дискриминация ребенка в стране его происхождения из-за принадлежности к тому или иному меньшинству, из-за пола или гендерной идентичности, из-за вероисповедания, инвалидности, национального происхождения ребенка или родителей, из-за отсутствия гражданства или на других основаниях.

¹⁰ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Раздел V.A.1 и параграф 44.

¹¹ United Nations Children's Fund, *Implementation Handbook for the Convention on the Rights of the Child*, Fully Revised Edition, Rachel Hodgkin and Peter Newell, 2002, p. 26.

Оценка и определение наилучших интересов перемещающихся детей: две ступени в процессе принятия решения

Оценка и определение наилучших интересов ребенка – это две обязательные ступени в процессе принятия решения; они позволяют определить все элементы, отражающие интересы ребенка в конкретных обстоятельствах¹².

Оценка наилучших интересов может проводиться неформально или как формализованный процесс. Она касается ежедневных вопросов и решений, которые оказывают более или менее серьезное воздействие на ребенка. Наилучшие интересы ребенка могут значительно меняться со временем, по мере того как ребенок растет или как меняется его жизненная ситуация и развиваются его способности. Таким образом, может потребоваться периодическая переоценка наилучших интересов ребенка вместе с самим ребенком.

Определение наилучших интересов – это формальный процесс, проводимый при участии представителей власти и специалистов, ответственных за принятие решений. Целью определения наилучших интересов является принятие такого решения относительно будущего ребенка, которое основано на национальном законодательстве, гарантирует реализацию его прав и обеспечивает его/ее благополучие, безопасность и развитие. Специалисты, принимающие это решение, обязаны тщательно взвешивать и обдумывать все факторы, имеющие отношение к конкретному случаю, с учетом всех прав ребенка и обязанностей государственной власти и поставщиков услуг по отношению к ребенку. Целью процесса определения наилучших интересов является принятие долговременного решения в отношении судьбы ребенка. Долговременное решение в отношении судьбы ребенка – устоявшийся термин, обозначающий, будет ли ребенок интегрирован в страну назначения, возвращен в страну происхождения или направлен в третью страну. Определение наилучших интересов проводится тогда, когда можно предполагать, что рассматриваемые проблемы могут существенно повлиять на жизнь ребенка в настоящем и в будущем¹³.

Элементы определения наилучших интересов ребенка в трансграничных случаях. Для определения наилучших интересов ребенка собираются факты, необходимые для принятия заключения относительно влияния любого действия, мероприятия или решения на ребенка и его будущее. Определение наилучших интересов ребенка должно включать в себя следующие компоненты:

- 1) установление личности ребенка и личности любого сопровождающего его человека, а также качества их взаимоотношений;
- 2) оценка конкретного случая, в том числе:
 - ⌘ выслушивание ребенка;
 - ⌘ оценка ситуации, в которой находится ребенок, его биографии и его потребностей;
 - ⌘ оценка социальной и семейной ситуации;
 - ⌘ сбор данных, в том числе посредством судебно-медицинской экспертизы и допроса ребенка;
 - ⌘ оценка факторов риска и безопасности;

¹² Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 46.

¹³ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 47.

- ⚠ выявление источников поддержки, навыков, потенциалов и ресурсов для улучшения ситуации;
- 3) разработка жизненного плана;
 - 4) комплексная оценка возможных влияний на ребенка любых потенциальных решений;
 - 5) нахождение долговременного решения;
 - 6) проведение повторных оценок наилучших интересов ребенка во время реализации долговременного решения в отношении судьбы ребенка; принятие необходимых мер по результатам этих оценок; должное наблюдение и анализ того, к каким результатам привели эти меры; в случае необходимости – корректировка долговременного решения в соответствии с наилучшими интересами ребенка.

Во время определения наилучших интересов ребенка главное внимание должно быть сосредоточено на том, что важнее всего для самого ребенка. Поэтому важно установить с ним доверительные отношения и эффективно общаться на языке, которым он владеет. В идеале к определению наилучших интересов ребенка должна привлекаться многопрофильная команда квалифицированных специалистов.

Процедурные гарантии при определении наилучших интересов ребенка. Определение наилучших интересов ребенка является формальным процессом, в ходе которого необходимо соблюдать определенные гарантии и должным образом документировать результаты.

- *Информация должна быть доступна для понимания ребенка:* предоставляться на языке, которым владеет ребенок, позволять ребенку сформировать собственное мнение о создавшейся ситуации.
- *Право ребенка на выражение своего мнения и право ребенка на то, что его мнение будет принято во внимание:* в процессе любого судебного или административного разбирательства дети имеют право быть услышанными, и их мнения должны учитываться. Процесс заслушивания мнения ребенка должен быть задокументирован, в том числе должно быть четко описано, насколько мнение ребенка совпадает с мнениями других участников процесса и с информацией, полученной о ребенке из других источников. Общение с ребенком должно быть эффективным и проводиться с учетом его потребностей, в том числе в случае необходимости должны быть предоставлены качественный перевод и культурное посредничество. При работе с детьми, которых не сопровождают взрослые или родители, крайне важная роль отводится опекунам или законным представителям детей: они должны облегчить общение ребенка с представителями органов власти¹⁴. Право быть услышанным предполагает также право на участие в судебных слушаниях в случаях, когда органом, принимающим решение, является суд. Во избежание повторной виктимизации детей-жертв и свидетелей преступлений в процессе судебных процедур, слушания должны проводиться безотлагательно, с соблюдением чуткого подхода к ребенку¹⁵. При предоставлении ребенку права на выражение своего мнения и на то, чтобы его мнение учитывалось при принятии решений, необходимо принимать во внимание его возраст, пол, жизненные обстоятельства, уровень его интеллектуального развития.

¹⁴ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 90.

¹⁵ Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper*, Day of General Discussion, 2012, pp. 22–23.

- *Качественный перевод*: дети, не говорящие на языке страны пребывания, имеют право на услуги письменного и устного перевода. Перевод должен предоставляться бесплатно; при необходимости непосредственного участия в процессе беседы устного переводчика требуется соблюдение им нейтрального отношения к ситуации.
- *Опекунство и представление интересов ребенка*: несопровождаемые дети имеют право на независимого представителя или опекуна, которые являются компетентными и подготовленными для представления и защиты наилучших интересов ребенка¹⁶.
- *Представление интересов ребенка в суде*: в случаях, когда наилучшие интересы ребенка должны формально определяться судом или другими компетентными органами, ребенок имеет право на компетентное представление его интересов в суде, юридическую информацию и защиту. Юридическое консультирование, помощь и представление интересов ребенка в суде являются чрезвычайно важной основой судебных и административных процедур, особенно предусмотренных для детей, которые ходатайствуют о предоставлении убежища или защиты как жертвы преступления¹⁷.
- *Правовое обоснование*: любое принимаемое решение должно быть зафиксировано документально, подробно мотивировано, обосновано и объяснено. Необходимо объяснить, каким образом решение соотносится с наилучшими интересами ребенка и на основании каких соображений оно было принято¹⁸.
- *Механизмы пересмотра или изменения решений*: возобновление процедуры принятия или пересмотра решения, соответствующего наилучшим интересам ребенка, требует наличия официальных механизмов. Необходимо, чтобы у ребенка был доступ к механизмам пересмотра или изменения решений. Необходимо, чтобы были четко определены условия, при которых дело может быть заново открыто, а решение пересмотрено (например, при появлении новых свидетельских показаний или в случае, когда власти оказались не способными реализовать первое решение)¹⁹.
- *Право на обжалование*: результат определения наилучших интересов ребенка может подлежать обжалованию. Ребенок должен иметь доступ к процедуре обращения в вышестоящую властную инстанцию или в суд, получая при этом необходимую поддержку, например правовую; интересы ребенка в суде или в других инстанциях в процессе обжалования принятого решения должен представлять компетентный специалист. Исполнение решений должно быть отложено до момента окончания процедуры апелляции²⁰. В случаях, связанных с решениями, касающимися передачи или возвращения ребенка в другую страну, необходимо обеспечить достаточный

¹⁶ Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper*, Day of General Discussion, 2012, pp. 22–23.

¹⁷ 1) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 96. См. также: 2) European Council of Refugees and Exiles, *Right to Justice: Quality Legal Assistance for Unaccompanied Children, Annex 1: Guiding principles for quality legal assistance for unaccompanied children*, 2014.

¹⁸ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 97.

¹⁹ 1) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 98; 2) Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев. Рекомендации УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка. 2008. С. 79 ([UNHCR Guidelines on Determining the Best Interests of the Child](#)).

²⁰ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов. Параграф 98.

временной период между принятием решения и его исполнением, что позволит ребенку подать апелляцию или просьбу о пересмотре решения.

Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество с целью обеспечения оценки и определения наилучших интересов перемещающихся детей

Для того чтобы получить всестороннюю информацию о ситуации и истории конкретного ребенка в процессе оценки и определения его наилучших интересов, необходимо привлечение знаний и опыта представителей различных специальностей. В этой ситуации крайне важно сформировать доверительные партнерские отношения, наладить эффективное межведомственное и международное взаимодействие между всеми специалистами. Чтобы в процессе работы с ребенком всем его правам уделялось должное внимание и эти права рассматривались как взаимосвязанные и неразделимые, необходимо укреплять и институционализировать сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами, в том числе процесс предоставления консультаций представителями одного ведомства представителям другого ведомства.

Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество

- *Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество означает, что представители органов власти и специалисты, представляющие различные ведомства, работают вместе (при этом в центре их внимания находится ребенок) для оценки наилучших интересов ребенка, планирования и управления конкретным случаем, а также предоставляют своим коллегам информацию, необходимую для принятия решения.*
- *Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество включает обсуждение конкретного случая и обмен информацией между специалистами и представителями органов власти из различных ведомств (и, возможно, также волонтерами и лицами, заботящимися о ребенке), находящимися в непосредственном контакте с данным ребенком.*
- *Для межведомственного и междисциплинарного сотрудничества необходимы: доверительные отношения между всеми участниками процесса; временные затраты; одинаковое понимание всеми привлеченными специалистами ключевых концепций и понятий; знания о том, какими полномочиями обладает каждый партнер. Все процедуры должны быть четко определены. Должно быть понятно, каким образом будут обеспечиваться защита данных о ребенке и конфиденциальность, как будут распределяться задачи между различными участниками процесса, кто будет выполнять функции лидера. В идеале все это должно быть формально прописано и закреплено за определенными структурами.*
- *Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество необходимо, поскольку позволяет лучше понять, каким образом различные законы и правовые акты должны применяться к конкретному ребенку с учетом его ситуации, жизненного опыта, потребностей и стремлений.*

- *Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество является предпосылкой обеспечения сбалансированного и целостного подхода к оценке и определению наилучших интересов ребенка.*
- *Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество помогает создать ситуацию, когда каждый представитель органов власти или специалист, работающий с ребенком, принимает во внимание мнение ребенка, но при этом количество допросов или официальных слушаний с участием ребенка сводится к минимуму.*
- *Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество дает возможность работать более эффективно и результативно, особенно когда необходим чуткий, ориентированный на ребенка подход. Оно дает ребенку реальные возможности получить информацию и быть услышанным, снижает риски его вторичной виктимизации во время расследования и процедур по оценке и определению его наилучших интересов, а также уменьшает нагрузку на отдельных специалистов и ведомства.*
- *Межведомственное и междисциплинарное сотрудничество крайне важно для того, чтобы процесс принятия решений был безопасным для ребенка, чтобы принятые решения опирались на правовую базу, а результаты работы были устойчивыми.*

Право на консульскую помощь

Дети, находящиеся за пределами страны своего постоянного проживания, имеют право на помощь сотрудников посольств и консульств своей страны. Консульские работники могут играть важную роль в обеспечении поддержки и помощи детям за границей: могут установить контакты со специалистами, которые могут оказать поддержку ребенку, перенаправить ребенка в соответствующие организации, мобилизовать оказание помощи. Консульские работники могут обратиться к представителям федеральных органов власти или к лицам, координирующим работу с детьми на национальном уровне, за советом по различным техническим вопросам, возникающим в работе с ребенком. Очень важно, чтобы работники консульств и посольств обладали всей необходимой информацией о том, как оказать помощь таким детям, и прошли соответствующее обучение.

Рабочая группа по борьбе с торговлей людьми Совета государств Балтийского моря (The Council of the Baltic Sea States Task Force Against Trafficking in Human Beings) совместно с Международной организацией по миграции (International Organisation for Migration) разработала Руководство для сотрудников дипломатических ведомств и консульств по вопросам оказания помощи и защиты жертв торговли людьми ([Handbook for diplomatic and consular personnel on how to assist and protect victims of human trafficking](#)). Руководство содержит информацию о том, как сотрудники консульств могут более эффективно вести свою работу в сфере защиты жертв торговли людьми.

Доступ к информации, техническая помощь и специальные знания и опыт

Во многих случаях, когда необходимо предоставить защиту детям, перемещающимся через границы, очень сложно оценить и определить наилучшие интересы ребенка, особенно когда имеет место совершение преступления в отношении детей (например, вовлечение в эксплуатацию или торговлю людьми) и когда сложно установить личность ребенка, его отношения с другими людьми, его устремления. Для того чтобы эффективно работать с такими

случаями, необходимы специальные знания и опыт в области защиты детей, в социальной сфере, в области семейного посредничества, уголовного права и вопросах безопасности, в миграционных вопросах, в сфере перевода и культурного посредничества.

Однако не каждый муниципалитет, особенно в маленьком городе или в сельской местности, располагает сотрудниками, имеющими специальные знания и опыт работы с трудными случаями, касающимися транснациональных проблем детей. Поэтому представителям органов власти и специалистам, работающим с детьми, так важно знать, к кому следует обращаться за информацией, технической поддержкой и специальными знаниями.

Ниже дается краткий список ключевых организаций и структур, которые могут обладать необходимой информацией по этим вопросам:

- национальные институты, комиссии или канцелярии Уполномоченного по правам человека или непосредственно по правам ребенка;
- федеральные органы власти, работающие в сфере защиты детей, – обычно они занимаются различными проблемами и работают в соответствии с Гаагскими Конвенциями, касающимися вопросов транснациональной защиты детей и семейного права, и Регламентом «Брюссель II бис»;
- федеральные миграционные органы;
- национальные докладчики или наблюдатели в сфере противодействия торговле людьми;
- национальные отделения Международной социальной службы (International Social Service) в странах, имеющих отношение к конкретному случаю;
- защитники прав человека, сотрудники общественных организаций, специализирующиеся на проблемах перемещающихся детей и/или проблемах детей – жертв преступлений;
- национальные структуры, поддерживающие жертв преступлений;

должностные лица ЮНИСЕФ (UNICEF), работающие на национальном и региональном уровне, Верховный комиссар ООН по делам беженцев (UNHCR) или Международная организация по миграции (International Organisation for Migration).

Нахождение баланса между правами и интересами перемещающихся детей в процессе определения их наилучших интересов

Оценка и определение наилучших интересов ребенка включают процесс оценки и нахождение баланса между всеми элементами, влияющими на принятие долговременного решения в отношении судьбы ребенка в каждом конкретном случае. Этот процесс может быть связан с рассмотрением различных элементов, при этом некоторые из них могут конкурировать друг с другом или противоречить друг другу.

Потенциальные противоречия между различными элементами оценки наилучших интересов ребенка должны разрешаться индивидуально в каждом отдельном случае. Представители органов власти и лица, ответственные за принятие решений, должны иметь в виду, что ребенок имеет право на то, чтобы его/ее наилучшие интересы учитывались в первую очередь, а это означает, что интересы ребенка высоко приоритетны и не являются просто одним из ряда рассматриваемых факторов, которые следует принимать во внимание. Таким образом, основное значение следует придавать тому, что является наилучшим для ребенка:

- ⌘ наилучшим интересам ребенка соответствует предотвращение его попадания в такие ситуации, где ему может быть причинен вред, поэтому если в

результате оценки наилучших интересов ребенка было выявлено, что в определенном случае есть вероятность причинения ребенку вреда, этим факторам должно уделяться первоочередное внимание при принятии долговременного решения в отношении судьбы ребенка;

- 羊 право ребенка быть воспитанным своими родителями является фундаментальным принципом;
- 羊 наилучшие интересы ребенка наиболее эффективно удовлетворяются его/ее семьей, за исключением случаев, когда возникают сомнения, касающиеся безопасности ребенка;
- 羊 выживание и развитие ребенка в целом лучше всего обеспечиваются, когда он остается в своей семье или в тесном контакте с семьей или со своими социальными и культурными сетями и получает от них поддержку;
- 羊 необходимо ранжировать аспекты, относящиеся к здоровью, образованию, и факторы, повышающие уязвимость ребенка;
- 羊 продолжительность и стабильность ситуации для ребенка также имеют большое значение для принятия решения²¹.

Содействие развитию перемещающихся детей

Права ребенка на жизнь, выживание и здоровое развитие предусмотрены статьей 6 [Конвенции ООН о правах ребенка](#). Фактически эти права выделяются потому, что выживание, безопасность и здоровье являются необходимой предпосылкой для физического, психического, духовного, морального, интеллектуального, когнитивного, эмоционального и социально-культурного развития ребенка²².

При оценке потребностей ребенка в области развития следует принимать во внимание следующие факторы (со ссылками на соответствующие статьи Конвенции ООН о правах ребенка):

- 羊 право ребенка на сохранение индивидуальности, включая гражданство/национальность, имя и семейные связи (статья 8);
- 羊 преемственность предоставляемой ребенку поддержки и воспитания ребенка: при воспитании ребенка должны учитываться этническая его принадлежность, его религиозные взгляды, особенности его культуры и его родной язык (статья 20);
- 羊 право ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья (статья 24);
- 羊 право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка (статья 27);
- 羊 доступ к образованию (статьи 28 и 29);
- 羊 право ребенка на отдых и досуг, на участие в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его/ее возрасту (статья 31).

²¹ United Nations High Commissioner for Refugees, United Nations Children's Fund, [Safe and Sound](#), *What States can do to ensure respect for the best interests of unaccompanied and separated children in Europe*, 2014, p. 43.

²² Этот раздел основан на: UNHCR Guidelines on the Formal Determination of the Best Interests of the Child, p. 36.

Качество предоставляемой ребенку поддержки оказывает прямое влияние на его развитие. Следовательно, обеспечение прав и потребностей ребенка в развитии означает предоставление ребенку возможности расти в его или ее родной семье или – когда это отвечает наилучшим интересам ребенка – альтернативное помещение под опеку в условия, близкие к семейным или организованные по принципу семейного воспитания. При оценке потребностей ребенка в области развития должно внимание уделять организации поддержки и ухода, а также обеспечению доступа к качественным услугам здравоохранения и к образованию.

Коммуникация с перемещающимися детьми в процессе оценки и определения их наилучших интересов

В соответствии с Конвенцией ООН о правах ребенка все дети имеют право свободно выражать свои взгляды по всем вопросам, которые их затрагивают, причем взглядам ребенка необходимо уделять должное внимание с учетом его возраста и зрелости (статья 12). Это право предполагает участие детей как в решении социальных и политических вопросов, так и в судебных и административных процедурах. В качестве общего принципа право ребенка быть услышанным отражает концепцию «ребенка как активного участника», которая рассматривает ребенка не только как уязвимую личность, нуждающуюся в особой защите, но и как осведомленное лицо, принимающее решение, как обладателя прав и активного члена общества.

Рекомендации специалистам, помогающие установить доверительные отношения с перемещающимися детьми и создать условия, максимально позволяющие детям выразить свои взгляды и быть услышанными.

- Выделите достаточно времени, чтобы поговорить с ребенком и выслушать его.
- Заранее обеспечьте качественный перевод и культурное посредничество, если это необходимо.
- Сделайте так, чтобы помещение, в котором происходит общение, воспринималось ребенком как комфортное (даже при наличии минимума аксессуаров).
- Представьте и объясните, в чем заключается ваша профессиональная роль.
- Объясните ребенку цель вашей встречи и ее последствия для ребенка.
- Покажите свое безразличное отношение к ребенку и продемонстрируйте свое уважение к нему как к личности.
- Спросите девочку или мальчика, как дела, как ребенок себя чувствует в том месте, где его разместили, и нуждается ли ребенок в чем-либо. Постарайтесь вовлечь ребенка в непринужденный разговор о повседневных делах.
- Выкажите участливое отношение и выразите позитивные чувства, поговорите с ребенком о том, что важно для ребенка или что его интересует.
- Постарайтесь почувствовать, комфортно ли ребенку беседовать с вами, подбодрите ребенка и постарайтесь общаться так, чтобы у ребенка не возникало ощущение потери контроля над тем, что происходит.

- Спросите ребенка, понял ли он предоставленную информацию, попросите объяснить, *что* ребенок понял.
- Дайте ребенку время обдумать предоставленную информацию, «переварить» ее и, если это необходимо, встретиться с вами еще один или несколько раз.

Коммуникация с учетом возрастных особенностей перемещающихся детей

При работе с детьми младшего возраста или с детьми с нарушениями психического развития, вовлеченность ребенка в процесс определения и оценки его/ее наилучших интересов может поддерживаться с помощью подходящих коммуникативных методик, например через рисунок или игру, посредством наблюдений за поведением ребенка во время его взаимодействия с членами семьи, персоналом, осуществляющим уход, с окружающей средой. Адаптирование языка в соответствии с возрастом ребенка и уровнем его развития имеет очень большое значение, если мы хотим, чтобы ребенок понял обсуждаемые вопросы и мог выразить свои чувства и взгляды.

Учет гендерной проблематики для обеспечения права перемещающихся детей быть услышанными

Для некоторых девочек и мальчиков может иметь значение пол специалиста, который проводит допрос. То же самое относится к роли переводчика, культурного медиатора, опекуна или представителей персонала. То, будет ли ребенку проще общаться со специалистом мужского или женского пола, зависит от предыдущего опыта общения ребенка с мужчинами и женщинами дома и в своем сообществе, во время путешествия и в пункте назначения. Важную роль могут также играть традиционные гендерные роли. Следует уважать гендерную идентичность ребенка.

Допрос перемещающихся детей

Специалист, который проводит допрос, может облегчить ребенку задачу предоставления информации о себе, задавая преимущественно открытые вопросы, избегая по возможности закрытых и сфокусированных вопросов, наводящих подсказок и провокационных вопросов. Желательно, чтобы специалист, проводящий допрос, занял нейтральную позицию, был открытым, проявлял участие, но избегал критики и конфронтации. То же самое относится к переводчикам, которым необходимо понимать специфику проведения таких допросов, чтобы адекватно передавать стиль и манеру, в которой проводится допрос.

Выслушивание перемещающихся детей в ходе расследований и других процедур

По общему правилу, ребенок – жертва преступления имеет право на защиту от вреда и повторной виктимизации во время уголовного расследования и процедур.

- Ребенок – жертва преступления имеет право на защиту от ненужных повторных допросов в ходе расследования, судебного преследования и судебного разбирательства.
- Для того чтобы освободить ребенка, ставшего жертвой или свидетелем преступления, от необходимости давать свидетельские показания в суде и предотвратить визуальный контакт между жертвами, свидетелями и обвиняемыми, могут быть использованы видеозаписи допроса или другие приемлемые в данном случае коммуникационные технологии.
- По возможности, все допросы ребенка должен проводить один и тот же человек, который прошел специальное обучение.
- Допрос должен проводиться в комфортной для ребенка обстановке.
- Модель Дома детей (The Children’s House model)²³ является примером эффективного проведения допроса и получения свидетельских показаний у детей – жертв преступлений.

Качественный перевод и культурное посредничество

Переводчики могут влиять на процесс сбора информации в ходе процедур ходатайствования о предоставлении убежища и в ходе уголовного расследования, поскольку от них зависит, как понимается и воспринимается информация, предоставляемая ребенком. Неточный перевод может исказить смысл слов ребенка до такой степени, что в основе принятого решения будет лежать неверная информация. Это относится не только к содержанию, стилю и семантическому выбору ребенка, но и к тому, как они передаются переводчиком²⁴.

Необходимо не только обучать и привлекать к работе квалифицированных переводчиков, но и позаботиться о следующем:

- ☞ выяснить, какое уполномоченное ведомство отвечает за предоставление переводчика;
- ☞ обеспечить обязательное присутствие переводчика во всех случаях, когда ребенок не владеет языком, на котором говорит должностное лицо, проводящее допрос;
- ☞ избегать услуг непрофессиональных переводчиков, например членов семьи, других детей, других соискателей убежища или специалистов;
- ☞ пользоваться переводом по телефону, если на месте не удастся привлечь квалифицированного и подходящего переводчика. Рекомендуется использовать удаленный перевод и в тех случаях, когда на повестке дня оказываются конфиденциальные вопросы и необходимо защитить личную информацию

²³ Модель Дома детей предоставляет детям, ставшим жертвами преступлений, возможность получить всестороннюю помощь в одном здании. Эта модель получила признание на международном уровне и рассматривается как одна из лучших практик в сфере оказания помощи пострадавшим детям. Сотрудники Дома детей проводят допросы детей, ставших жертвами и свидетелями преступлений, а также детей, которые, возможно, подвергались насилию. Эта модель может помочь специалистам разработать подход к проведению допросов детей – жертв торговли людьми и детей, ищущих убежища, при котором в центре системы будет находиться ребенок и при котором в максимальной степени будут учитываться его права и интересы (см.: Материалы первой экспертной встречи по проекту «ЗАЩИТИМ детей в процессе транзита», Стокгольм, 2014 год, Браги Гудбрандсон, Государственное агентство по вопросам защиты детей, Ирландия).

²⁴ 1) Презентация Энн-Кристин Седеборг, Университет Стокгольма, на второй экспертной встрече по проекту «ЗАЩИТИМ детей в процессе транзита», Рига, май 2014 года. См. также: 2) Crawley, Heaven, [Working with Children and Young People Subject to Immigration Control](#), Guidelines for best practice, Second Edition, Immigration Law Practitioners’ Association, 2012.

- ребенка, а диаспора, представленная носителями требуемого языка в стране назначения, крайне мала;
- ☞ обучать сотрудников правоохранительных органов, иммиграционной службы, других специалистов, задействованных в допросе ребенка, а также переводчиков тому, как сотрудничать при проведении допроса;
 - ☞ разработать стандартные процедуры перевода, уделив должное внимание качеству и этическим стандартам, а также правилам соблюдения конфиденциальности;
 - ☞ обучить переводчиков умению выступать в качестве культурных медиаторов.

Пошаговый подход: международное сотрудничество в процессе поиска долговременных решений в отношении судеб перемещающихся детей

Для определения долговременного решения в отношении судьбы ребенка, не являющегося гражданином данной страны, необходимо предпринять следующие действия:

- ☞ собрать из разных источников информацию о ребенке, в том числе идентифицировать его личность, собрать данные о его жизненной истории и его статусе, о ситуации, в которой он оказался;
- ☞ если необходимо, решить вопрос о том, под юрисдикцию какого государства попадает ребенок;
- ☞ назначить опекуна и специалиста, который будет представлять интересы ребенка;
- ☞ найти семью ребенка;
- ☞ оценить ситуацию в семье ребенка;
- ☞ оценить факторы риска и безопасность;
- ☞ оценить имеющиеся у ребенка ресурсы и потенциальные возможности, уровень развития его навыков, а также его способность противостоять жизненным трудностям.

В процессе осуществления этих действий ребенок имеет право на качественную поддержку, уход и защиту.

Предоставление перемещающимся детям качественной поддержки

Важным ресурсом для развития системы предоставления перемещающимся детям качественной поддержки является национальная система защиты детей. Важно, чтобы транснациональные дела велись в соответствии с теми же стандартами качества и принципами, которые применяются в случаях, когда в защите нуждаются дети – граждане страны. Согласно соответствующим статьям Конвенции ООН о правах ребенка, эти стандарты и принципы включают в себя:

- право на недискриминацию (статья 2);
- всеобъемлющий принцип обеспечения наилучших интересов ребенка (статья 3);
- право на жизнь, выживание и здоровое развитие (статья 6);

- право быть услышанным и право на то, чтобы мнение ребенка принималось в расчет (статья 12);
- равенство при получении ухода и поддержки;
- соблюдение этических норм при предоставлении ухода и поддержки;
- стабильность и постоянство в предоставлении ухода и поддержки на всем протяжении пребывания ребенка в стране;
- непрерывность ухода и поддержки в стране назначения и в процессе передачи или возвращения ребенка в другую страну.

Основные принципы соблюдения прав человека: доступ на территорию

Когда ребенок выявляется на пограничном пропускном пункте с документами, удостоверяющими его личность, или без таковых, представители государственной власти должны обеспечить ребенку доступ на территорию страны и необходимую поддержку со стороны принимающих структур. Предоставление доступа на территорию означает, что ребенок не может находиться в пункте содержания незаконных мигрантов под стражей на границе, в порту или в аэропорту, это значит, что ребенок должен быть зарегистрирован и передан должностным лицам, представляющим иммиграционные власти и органы защиты детей в первом контактном пункте страны прибытия. Этот императив вытекает из обязанностей государств быстро идентифицировать ребенка, нуждающегося в защите, чтобы предоставить ему доступ к процедурам соискания убежища и провести оценку и определение его наилучших интересов²⁵.

Установление личности перемещающихся детей

Установление личности ребенка в процессе оценки его наилучших интересов предполагает получение информации об его гражданстве, воспитании, этническом происхождении, культурных и лингвистических корнях. Также должны быть выявлены особо уязвимые места и потребности в защите, связанные с личностью и биографией ребенка²⁶.

В процессе установления личности ребенка может потребоваться перепроверка его имени и возраста, семейных отношений, а также обстоятельств передвижения. Также может потребоваться оценка характера отношений между ребенком и сопровождающими его лицами. Во многих случаях установление личности ребенка предполагает коммуникацию и обмен информацией между специалистами из страны назначения и происхождения.

Когда у человека нет документов, удостоверяющих личность, или когда есть сомнения, что данное лицо является ребенком, иногда проводится установление возраста. Однако, как известно, при установлении возраста могут возникать погрешности и неточности.

²⁵ 1) Конвенция ООН о правах ребенка, статьи 1, 3, 20 и 22; 2) Конвенция ООН о статусе беженцев; 3) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 20 и раздел IV; 4) Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper, Day of General Discussion, 2012*, p. 10.

²⁶ 1) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 20; 2) Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper, Day of General Discussion, 2012*, p. 10.

Если остаются сомнения относительно возраста, следует считать, что человек младше 18 лет, передать его службам защиты детей и назначить ему опекуна²⁷.

Установление возраста человека актуально по целому ряду причин.

- От возраста зависит, является ли лицо ребенком, таким образом, распространяются ли на него права, предусмотренные Конвенцией ООН о правах ребенка и национальными законами.
- Возраст может иметь значение при направлении лица в приют и в службы поддержки не только из-за разницы в условиях проживания и содержания для взрослых и детей, но и в силу того, что дети младшего возраста и подростки могут подпадать под ответственность разных ведомств.
- Возраст имеет большое значение при принятии решения о назначении опекуна, при реализации права ребенка на доступ к работе и на законную занятость, возраст также важен с точки зрения уголовной ответственности.
- Возраст может иметь решающее значение с точки зрения осуществления ребенком в рамках законодательства страны, в которой он находится, права быть услышанным и права на то, чтобы его взгляды были приняты во внимание. В частности, в определенном возрасте у ребенка появляется право участвовать в заседаниях по уголовным и административным делам в качестве одной из сторон, самостоятельно обжаловать принятые решения, получать юридическую помощь, представлять свои интересы.
- Возраст имеет значение в случае предоставления ребенку статуса временной защиты (на ограниченный срок) до достижения ребенком 18-летнего возраста.

Есть много вопросов, которые можно решить только с учетом возраста ребенка, но при этом отдельного обсуждения требует вопрос о том, насколько большое значение должно придаваться возрасту человека. В контексте соблюдения прав человека, важности обеспечения непрерывности и стабильности ухода и поддержки, нам представляется необходимым обеспечение долгосрочной поддержки молодым людям в процессе их перехода к самостоятельной взрослой жизни – это важно учитывать и при передаче человека в третью страну или при его возвращении в страну происхождения.

Оценка возраста

Если принято решение установить возраст ребенка, то важно обеспечить междисциплинарный характер этой оценки, проводить ее с учетом происхождения и биографии ребенка, не нарушая физическую целостность его личности и не унижая его достоинство²⁸.

Мультидисциплинарность означает, что представители одного ведомства (в идеале – учреждений социальной защиты населения) руководят проведением установления возраста ребенка и привлекают к этому процессу представителей других ведомств, тем самым обеспечивая целостный подход и избавляя ребенка от повторного прохождения одних и тех же допросов и экспертиз в разных ведомствах.

²⁷ 1) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 31; 2) UNICEF Guidelines on the Protection of Child Victims of Trafficking, par. 3.2; 3) Separated Children in Europe Programme, Statement of Good Practice, 2009, p. 25.

²⁸ Separated Children in Europe Programme, *Position Paper on Age Assessment in the Context of Separated Children in Europe*, 2012, pp. 7–8.

Процедура установления возраста должна включать заслушивание человека и проводиться деликатно, с учетом возраста и пола ребенка, с его информированного согласия. Специфика культуры, окружающей среды, условия проживания, а также уровень физического и психического развития могут оказывать сильное влияние на впечатление, которое производит молодой человек. В некоторых культурах дети младше 18 лет считаются взрослыми, как только они проходят обряд инициации, независимо от их биологического возраста, и их поведение может восприниматься как поведение зрелого человека. Плохие условия жизни, плохое питание и несоблюдение гигиены могут привести к тому, что у детей, проживавших в ситуации, которую можно охарактеризовать как бедность, замедляются рост и развитие. Поэтому исключительно физическое обследование вряд ли даст достоверные результаты.

Человеку, возраст которого необходимо установить, должна быть предоставлена помощь со стороны опекуна или другого компетентного лица. Человек должен быть проинформирован о процедуре и о последствиях, к которым могут привести ее результаты. Также должна быть дана возможность обжаловать результаты установления возраста и предоставлена необходимая для этого поддержка. При этом допустимая погрешность установления возраста должна трактоваться с позиции презумпции невинности и в пользу человека, возраст которого устанавливается²⁹.

Роль опекунов и представителей интересов ребенка в обеспечении наилучших интересов детей, не являющихся гражданами страны, в которой они находятся

Опекуны представляют и обеспечивают наилучшие интересы ребенка, поэтому они являются важными контактными лицами для представителей органов власти и сотрудников помогающих организаций. Опекуны также помогают ребенку связаться с необходимыми представителями органов власти и специалистами. Поэтому представители органов власти и сотрудники различных помогающих организаций должны привлекать опекуна к планированию мероприятий по предоставлению ребенку поддержки и ухода, к принятию решений, к участию в слушаниях по иммиграционным вопросам, к подаче апелляций и к участию в решении других вопросов, актуальных для конкретного ребенка. Обычно в обязанности опекуна или специалиста, представляющего интересы ребенка, не входят консультации по юридическим вопросам. Поэтому дети, участвующие в заседаниях по административным и уголовным делам, также нуждаются в помощи юриста и адвоката³⁰.

В случаях, когда ребенок перемещается в другой приют, приемник-распределитель или патронатную семью, очень важно обеспечить непрерывность опеки над ребенком. Для

²⁹ 1) Рекомендации Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев по принципам и процедурам работы с несопровождаемыми детьми, ищущими убежище, 1997 год; 2) UNICEF, [Age Assessment: A technical note](#); 3) Рекомендации Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев по международной защите № 8: Обращения детей за предоставлением убежища в соответствии со статьями 1A(2) и 1F Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, 2009 год; 4) Separated Children in Europe Programme: Statement on Good Practice and Position Paper on Age Assessment in the Context of Separated Children in Europe; 5) EU 2011 Anti-trafficking Directive, Article 13.2; 6) EU Asylum Procedures Directive, Article 25.5; 7) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 31(i); 8) UNICEF and UNHCR Safe and Sound, p. 34; 9) UNICEF Guidelines on the Protection of Child Victims of Trafficking, par. 3.1.2.; 10) European Asylum Support Office, [Age Assessment Practice in Europe](#), 2013.

³⁰ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграфы 33, 36.

осуществления эффективной коммуникации с ребенком опекуну может понадобиться доступ к услугам качественного перевода.

Опекун также может играть важную роль в процедурах, связанных с организацией возвращения ребенка в другую страну. Представители органов власти и специалисты, курирующие дела перемещающихся детей, должны обеспечить непрерывность опеки во время возвращения ребенка, наладить взаимодействие между опекуном страны назначения и опекуном страны возвращения и обеспечить передачу дел, связанных с опекой над ребенком, от одного опекуна другому опекуну³¹.

Защита данных и конфиденциальность³²

Представители органов власти и специалисты, курирующие дела перемещающихся детей, обязаны следовать строгим правилам защиты данных и конфиденциальности и уважать право ребенка на приватность. Однако часто возникает необходимость предоставить информацию о ребенке представителям власти или специалистам внутри страны назначения или за ее пределами.

Ниже приводятся фундаментальные принципы, которыми следует руководствоваться при обработке личных данных, которые должны:

- ✂ предоставляться ребенком вместе с информированным согласием на их использование;
- ✂ обрабатываться честно и в соответствии с законом;
- ✂ собираться только для четко определенных и законных целей;
- ✂ быть адекватными, актуальными и не избыточными относительно целей, для которых они обрабатываются;
- ✂ быть точными и не устаревшими на момент принятия долговременного решения в отношении судьбы ребенка;
- ✂ храниться не дольше, чем необходимо для конкретной цели;
- ✂ обрабатываться в соответствии с правами субъекта, их предоставляющего, что подразумевает право и возможность лица, их предоставляющего, иметь доступ к данным и возможность их корректировать;
- ✂ быть надлежащим образом защищенными: должны быть предприняты соответствующие технические и административные меры по противодействию несанкционированной или незаконной обработке данных;
- ✂ не передаваться ни одной стране или территории за пределами Европейского союза или Европейского экономического пространства без обеспечения соответствующего уровня защиты прав и свобод субъекта, предоставляющего данные.

В случаях работы с детьми, которые находятся в процессе поиска убежища, необходимо соблюдать конфиденциальность при получении информации о ребенке из страны его

³¹ Fonseca, Ana, Anna Hardy and Christine Hardy, Unaccompanied migrant children and legal guardianship in the context of returns: The missing links between host countries and countries of origin, International Organisation of Migration, *Children on the Move*, 2013, pp. 45–61, p. 47, 53.

³² Этот раздел основан на результатах четвертой экспертной встречи по проекту «ЗАЩИТИМ детей в процессе транзита», которая проходила в Риге в ноябре 2014 года, в частности, на презентациях Филипа Ишолы, независимого консультанта по защите детей, противодействию торговле людьми, правам человека, Великобритания, и Айга Балодэ, исполнительного директора Инспекции государственной статистики Латвии. См. также: See also: КОК e.V., *Data Protection Challenges in Anti-Trafficking Policies, A practical guide*, 2015.

происхождения и при передаче информации из страны пребывания ребенка в страну его происхождения. Представители органов власти, принимающие и оценивающие ходатайство о предоставлении убежища, не должны информировать представителей органов власти страны происхождения ходатайствующего ни о нем самом, ни о том, что он подал ходатайство о предоставлении ему убежища. Правила конфиденциальности применяются также в случаях коммуникации со странами происхождения, считающимися безопасными. В случаях, когда на ходатайство о предоставлении убежища получен отказ и все средства правовой защиты исчерпаны, специалистам страны пребывания ребенка разрешается поделиться ограниченным объемом личных данных с представителями органов власти страны происхождения ребенка с целью облегчения процедуры его возвращения в эту страну. Это может быть необходимо в том случае, если у ребенка отсутствуют действительные документы, удостоверяющие его личность. Однако представителям органов власти страны происхождения ребенка не должен раскрываться факт о том, что он подавал ходатайство о предоставлении ему убежища³³.

Источники информации

В результате оценки и определения наилучших интересов ребенка специалисты должны сформировать представление о его биографии и той жизненной ситуации, в которой он оказался. Для этого важно использовать информацию, полученную из самых разнообразных источников. Все факты должны быть проверены и перепроверены.

- *Центральным источником информации является ребенок.* Крайне важно, чтобы история ребенка, особенности его жизненной ситуации, его взгляды, потребности и устремления были услышаны и приняты во внимание.
- *Знания и мнения специалистов, представляющих разные профессии:* необходимо принять во внимание соображения, отчеты и мнения экспертов о ребенке, в том числе об истории его жизни, его потребностях в сферах здоровья, образования, поддержки, защиты и развития.
- *Информация об опыте ребенка во время путешествия, а также о причинах и условиях отъезда.* Представители национальных и региональных органов власти в странах происхождения и транзита могут являться важным источником информации. Представители органов власти и специалисты из страны назначения должны связываться с представителями органов власти из страны происхождения и стран(ы) транзита только в том случае, если они уверены, что это соответствует наилучшим интересам ребенка и что в процессе общения будет сохраняться конфиденциальность (особенно в тех случаях, когда дети ищут убежища).
- *Розыск семьи и оценка семейной ситуации:* необходимую информацию об этом могут предоставить представители федеральных органов власти, региональных и местных социальных служб, а также представители международных организаций (например, Международного комитета Красного Креста (International Committee of the Red Cross), Международной социальной службы (International Social Service)

³³ 1) United Nations High Commissioner for Refugees, Asylum Processes, Fair and Efficient Asylum Procedures, Global Consultations on International Protection, EC/GC/01/12, 31 May 2001, par. 50 (m); 2) EC Asylum Procedures Directive, 2013/32/EU, Recital 52 and Article 48.

или Международной организации по миграции (International Organisation of Migration)). В некоторых случаях представители учреждений социальной защиты страны назначения могут связаться непосредственно со своими коллегами из учреждений социальной защиты страны происхождения. При получении и передаче информации должно соблюдаться национальное законодательство и положение о защите данных, которые действуют в соответствующей стране; должна соблюдаться конфиденциальность информации о том, что рассматривается ходатайство о предоставлении ребенку убежища.

- *Специфичная информация, связанная со страной происхождения и имеющая отношение к детским и гендерным проблемам:* такая информация помогает выявить специфические формы преследования, которые могут иметь отношение к ребенку. Такую информацию о стране происхождения можно получить в стране назначения от представителей органов власти, занимающихся вопросами миграции, и через их сети, а также из главного офиса Европейской службы поддержки лиц, претендующих на получение убежища (European Asylum Support Office), в ЮНИСЕФ (UNICEF), и из службы Верховного комиссара ООН по делам беженцев (United Nations High Commissioner for Refugees)³⁴.
- *Представители правоохранительных органов* могут служить важным источником информации в случаях, когда они участвуют в расследовании по делам, связанным с административными правонарушениями, или в уголовном расследовании. В случаях, когда задействовано несколько стран, содействие в получении необходимой информации от представителей правоохранительных органов могут оказать Европол, Интерпол и представители правоохранительных органов страны назначения, которые работают за границей.
- Судьям может требоваться доступ к региональным и международным судебским сетям с целью сбора информации в ситуациях, когда разбирательство связано с транснациональным случаем, который уже слушался в суде другой страны.

Розыск семьи и восстановление семейных связей

Розыск семьи является первым шагом на пути восстановления контактов несопровождаемого ребенка с его родной семьей. Это также необходимо для оценки семейной ситуации ребенка.

Розыск семьи может быть инициирован по просьбе ребенка или по инициативе представителей органов власти. Розыск семьи должен проводиться при наличии информированного согласия ребенка, при этом мнение ребенка по поводу розыска семьи должно быть заслушано до начала этого процесса. Если ребенок настроен против розыска семьи, то следует вести с ним диалог для прояснения его позиции. Розыск семьи должен проводиться только в том случае, если это служит наилучшим интересам ребенка. Это означает, что розыск семьи и восстановление семейных связей, по прогнозу, не причинит вреда семье и ребенку и не вызовет других нежелательных последствий.

³⁴ 1) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 75; 2) United Nations High Commissioner for Refugees, [Guidelines on International Protection, Child Asylum Claims](#), 2009, par. 11.

Розыск семьи может производиться в стране происхождения ребенка или в другой стране, в которую иммигрировала семья, в пределах Европейского союза или в третьих странах, – это зависит от ситуации, в которой оказалась семья, от истории ее миграции и перемещений. Представители органов власти и специалисты, курирующие дела перемещаемых детей, могут обращаться за помощью в розыске семьи в международные организации, например в национальное отделение Международной социальной службы или Красного Креста.

В случае, когда дело касается несопровождаемых детей из третьих стран, ищущих убежища в странах-членах Европейского союза, для розыска семьи в стране, в которой рассматривается ходатайство о предоставлении убежища, или в третьей стране можно воспользоваться рекомендациями Директивы ЕС об условиях приема беженцев ([EU Reception Conditions Directive](#)). При этом розыск семьи должен начинаться как можно быстрее после подачи ходатайства о предоставлении международной защиты и должен осуществляться с соблюдением наилучших интересов ребенка. В случаях, когда может иметь место угроза жизни или неприкосновенности ребенка или его родственников, розыск семьи должен проводиться на конфиденциальной основе, дабы не ставить под угрозу безопасность ребенка или членов его семьи.

В случаях, когда речь идет о детях, мигрирующих в пределах ЕС и потерявших контакт со своими семьями, представители органов власти страны назначения – в рамках определения наилучших интересов ребенка – могут инициировать розыск и оценку его семьи, прежде чем вернуть ребенка в страну происхождения. Такие действия обычно проводятся в сотрудничестве с представителями органов власти той страны, в которой проживает семья. Однако в том случае, если страна происхождения ребенка считается безопасной, представители органов власти страны назначения могут вернуть ребенка в страну происхождения, не проводя розыска его семьи и не оценивая его семейную ситуацию. В пределах ЕС это широко распространенная практика, поскольку считается, что все государства-члены являются безопасными и что во всех государствах-членах есть квалифицированные и компетентные специалисты, которые смогут разыскать семью, оценить ситуацию в семье, соблюдая наилучшие интересы ребенка, и помочь ребенку воссоединиться с семьей или, если необходимо, обеспечить ребенку альтернативную форму воспитания. Однако ситуацию каждого ребенка необходимо оценивать индивидуально, чтобы убедиться, что возвращение без предварительного розыска семьи отвечает его наилучшим интересам, и исключить любые риски для ребенка в стране происхождения.

Для детей – жертв торговли людьми, официально признанными таковыми в стране назначения, розыск семьи проводится с целью исследования возможности возвращения ребенка в родную семью и оценки любых возможных рисков, а также источников защиты в семейном окружении.

Поддержание семейных отношений и контактов

Несопровождаемые дети или дети, разлученные со своей семьей, имеют право поддерживать на регулярной основе личные отношения и прямые контакты с обоими

родителями тогда, когда это не противоречит наилучшим интересам ребенка (Конвенция ООН о правах ребенка, статья 9.3).

При работе с детьми, оказавшимися в стране назначения без сопровождения взрослых, не во всех случаях есть правовые нормы, регулирующие контакты ребенка с семьей. Если таких норм нет, очень важно, чтобы сотрудники учреждений социальной защиты, опекуны и другие специалисты способствовали тому, чтобы несопровождаемые дети поддерживали отношения и контакты с родиной, сообществами и семьями во всех случаях, когда это отвечает наилучшим интересам детей и позволяет сохранить конфиденциальность информации, если рассматривается вопрос о предоставлении ребенку убежища.

Оценка факторов риска, источников поддержки и способностей перемещающихся детей к преодолению трудностей

Ребенок может быть эффективно защищен от насилия, эксплуатации и жестокого обращения только тогда, когда представители органов власти и специалисты, которые с ним работают, хорошо понимают риски, которым подвергается ребенок. Оценка факторов риска проводится на разных стадиях – как во время приема ребенка в учреждение защиты, так и в процессе предоставления ребенку защиты и ухода, – и является одним из компонентов оценки социальной ситуации и определения наилучших интересов ребенка. Оценка возможных факторов риска важна в следующих ситуациях:

- ⌘ принятие решений, связанных с обеспечением безопасности ребенка и предоставлением ему необходимой поддержки и ухода, в том числе для принятия решений о том, в какую организацию разместить ребенка;
- ⌘ нахождение долговременного решения в отношении судьбы ребенка;
- ⌘ проведение уголовных расследований и связанных с этим процедур в случаях, когда известно или предполагается, что ребенок стал жертвой или свидетелем преступления, связанного с торговлей людьми, или другого преступления;
- ⌘ ситуация, когда ребенок вовлекался в криминальную деятельность и есть причины предполагать, что ребенок подвергался эксплуатации или жестокому обращению в связи с такой деятельностью;
- ⌘ ситуация, когда ребенок передается в другую страну в соответствии с Регламентом по установлению критериев, по которым определяется страна ЕС, отвечающая за рассмотрение по существу заявлений беженцев о предоставлении им международной защиты (принят Директивой ЕС № 604/2013 от 26 июня 2013 года, известен как «Дублин III»);
- ⌘ оценка возможности и условий возвращения ребенка в страну происхождения.

Оценка факторов риска включает в себя анализ индивидуальных, семейных, структурных и институциональных факторов, которые могут представлять угрозу для ребенка или ухудшить и без того опасную ситуацию. В процессе поиска долговременного решения относительно судьбы ребенка также оцениваются возможности ребенка и членов его семьи противостоять жизненным трудностям, доступные ребенку источники поддержки со стороны семьи или социального окружения, а также от различных помогающих организаций. Выявление факторов риска и факторов

защиты для ребенка и его семьи является необходимым условием для подготовки плана безопасности для ребенка в его или ее конкретной ситуации. Хорошее понимание факторов риска и факторов защиты имеет большое значение для принятия и реализации долговременного решения в отношении судьбы ребенка.

При оценке факторов риска, касающихся *ребенка*, следует принимать во внимание следующее:

- ⌘ факторы риска, связанные с возрастом и полом ребенка;
- ⌘ осознание и понимание рисков самим ребенком;
- ⌘ уровень информированности ребенка о своих правах, полагающихся выплатах и источниках поддержки, наличие у ребенка доступа к ним и опыта их использования;
- ⌘ предыдущий опыт насилия, эксплуатации и жестокого обращения;
- ⌘ любые эмоциональные или поведенческие проблемы;
- ⌘ уровень образования ребенка и людей, осуществляющих поддержку и уход.

При оценке факторов риска на уровне *семьи* необходимо рассматривать характер семейных отношений, а также социально-экономическое положение семьи и их социальную интеграцию или отсутствие таковой в сообществе. Также важно понять, насколько члены семьи осознают, что ребенку необходимы защита и поддержка, насколько у родителей сформированы навыки воспитания детей, подвергается ли ребенок в семье домашнему или гендерному насилию и, если да, то в какой форме. В ходе проведения оценки факторов риска и факторов защиты нужно также понять, доступны ли членам семьи ребенка сети социальной поддержки и услуги по поддержке семей и используют ли они эти ресурсы.

Оценка факторов риска на *институциональном и структурном уровнях* предполагает анализ потенциала местных специалистов и организаций с точки зрения возможностей оказания эффективной поддержки ребенку и членам его семьи: предоставления защиты, проведения мероприятий по реабилитации, предотвращения попадания ребенка и членов его семьи в опасные ситуации в дальнейшем. Следует учитывать социально-политическую динамику, например распространенность дискриминации по половому и иным признакам, неравенство, как таковое, или неравноправие определенных групп населения или меньшинств. Кроме того, следует оценивать уровень толерантности в обществе по отношению к насилию в семье, особенно в отношении женщин и детей.

Оценка факторов риска будет более всесторонней, а ее результаты позволят принять более обоснованное решение относительно дальнейшей судьбы ребенка, если в ее основе будет лежать мультидисциплинарный подход, то есть если к ее проведению будут привлекаться ребенок, члены его семьи, представители органов власти и ключевые специалисты из страны происхождения и страны назначения. В результате оценки факторов риска специалистами выделяются конкретные направления поддержки, которую необходимо предоставить ребенку для того, чтобы повысить его способность противостоять жизненным трудностям, усилить защитные ресурсы и возможности ребенка, членов его семьи и представителей социального окружения.

Пропавшие дети: дети, покинувшие учреждения социальной защиты или центры временного пребывания, в которых они находились, без уведомления сотрудников этих учреждений

В странах назначения многие дети покидают организации, в которых им предоставляются поддержка и уход, не уведомляя сотрудников этих организаций о своем новом местонахождении. Эти дети с высокой степенью вероятности могут оказаться в опасных, чреватых нищетой и лишениями условиях, а также стать жертвами эксплуатации и жестокого обращения.

Некоторые из «ударившихся в бега» детей переезжают в другие страны Европы или за ее пределы. Бывают случаи, когда дети отказываются подать ходатайство о предоставлении им убежища и совершают побег из учреждения; в других случаях они могут совершить побег, не дождавшись решения по своему ходатайству, или после того, как их ходатайство было отклонено. В одних случаях дети сами определяют свой маршрут, решив продолжить путешествие, чтобы достичь конечного пункта назначения и, возможно, воссоединиться с членами своей семьи или другими «контактными лицами» за рубежом. В других случаях дети могут стать жертвами торговли людьми и следовать по маршрутам, определяемым торговцами или эксплуататорами. Поэтому для определения местонахождения этих детей и обеспечения их безопасности необходимо принимать эффективные ответные меры на национальном уровне и развивать международное сотрудничество.

Опыт показывает, что сотрудники помогающих организаций и опекуны могут предотвратить побег детей, если они успешно установят доверительные отношения и наладят общение с ребенком, а также помогут детям интегрироваться в общество в стране назначения. Побег ребенка из учреждения также может предотвратить формирование сети социальных контактов и сети, в которой ребенок может получить поддержку. Детей, которые сбежали из организации, проще вернуть в систему социальной защиты в том случае, если сотрудники организации, которым они доверяют, успели обменяться с ними номерами мобильных телефонов и адресами электронной почты. Огромное значение в поисках пропавших детей имеет информация, которую специалисты успели получить о ребенке в процессе его идентификации и регистрации в организации, в том числе фотографии. Сотрудничество между представителями различных органов власти в сфере предотвращения побегов и поиска сбежавших детей может строиться на основании национальных, а в идеальной ситуации – международных протоколов.

Основной гарантией профилактики побегов детей является создание условий для того, чтобы их мнения, потребности и стремления надлежащим образом были бы услышаны и учтены на всех стадиях их приема, перенаправления в соответствующие организации, в период обеспечения ухода, поддержки и воспитания, а также в процессе определения их наилучших интересов³⁵.

³⁵ European Migration Network, *Policies, Practices and Data on Unaccompanied Minors in the EU Member States and Norway, Synthesis Report*: 2015, pp. 28–32.

Когда пропадает ребенок, перемещающийся без сопровождения взрослых, полиция должна расследовать дело таким же образом, как в случаях с пропажей детей – граждан страны. Это требование прописано в Конвенции ООН о правах ребенка, в частности в статье 2, где говорится о том, что «государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации». О ходе расследования должны быть проинформированы опекун ребенка, сотрудники социальных служб и организаций, обеспечивающих уход за ребенком и его поддержку, а также (если применимо) адвокат. Опекун должен выполнять свои обязанности и в случаях пропажи ребенка.

Установление юрисдикции в отношении детей, не являющихся гражданами страны пребывания

Конвенция ООН о правах ребенка предусматривает универсальные стандарты, которые применяются к каждому ребенку в пределах юрисдикции государства (статья 2). Находясь на территории государства и, следовательно, в пределах юрисдикции данного государства, ребенок, не являющийся гражданином этого государства, имеет право на безотлагательное получение ухода, поддержки и помощи, если это требуется, и в той мере, в которой это необходимо. Предоставление услуг по неотложной поддержке и помощи, однако, не означает автоматически, что представители органов власти страны пребывания немедленно получают юрисдикцию над ребенком.

Решения по гражданско-правовым вопросам, таким как организация долгосрочного ухода за ребенком, налаживание контакта с членами семьи, материальная поддержка, решение вопросов о том, будут ли родители воспитывать ребенка, могут подпадать под юрисдикцию другого государства. При оценке дела конкретного ребенка и его ситуации представители органов власти того государства, где в данный момент находится ребенок, обязаны выяснить, какое государство имеет юрисдикцию над ребенком, и, если это необходимо и уместно, передать или установить юрисдикцию в стране назначения.

Представители органов власти в стране назначения должны знать, проводится или планируется проведение в другой стране каких либо официальных процедур в отношении конкретного ребенка:

- 1) в другой стране может разбираться в суде или подготавливаться к разбору в суде уголовное дело или дело об административном правонарушении, в которое вовлечен ребенок;
- 2) ребенок и члены его семьи могут состоять на учете социальных служб в другой стране;
- 3) представители правоохранительных органов другой страны могут расследовать преступление (в том числе связанное с торговлей людьми), по которому ребенок проходит как жертва или как потерпевший;
- 4) ребенок мог подать ходатайство о предоставлении убежища в другой стране;
- 5) ребенок может быть зарегистрирован как «пропавший без вести» за границей.

Установление и передача юрисдикции: правила и нормы, предусмотренные Регламентом «Брюссель II бис» и Гаагскими Конвенциями³⁶. Установление юрисдикции является необходимым условием для разбирательства международного дела в судебном порядке. В соответствии со статьей 15 Регламента [«Брюссель II бис»](#), суд государства-члена ЕС может рассмотреть возможность передачи юрисдикции по делу ребенка суду другого государства-члена ЕС в следующих ситуациях:

- ⌘ предоставление ребенку места постоянного проживания в другой стране-члене ЕС отвечает его наилучшим интересам;
- ⌘ другая страна-член ЕС уже была в прошлом местом постоянного проживания ребенка;
- ⌘ другая страна-член ЕС является страной гражданства ребенка;
- ⌘ другая страна-член ЕС является местом постоянного проживания обладателя родительских прав;
- ⌘ в другой стране-члене ЕС находится собственность ребенка.

Когда дело передается в суд, и суд считает, что он не обладает юрисдикцией для принятия решения по этому делу, применяется статья 17 Регламента «Брюссель II бис». Статья предусматривает, что суд заявляет о том, что он не имеет юрисдикции, и уведомляет об этом представителей органов власти страны постоянного проживания ребенка. В соответствии с Регламентом «Брюссель II бис», уведомление, как правило, направляется через представителей федеральных органов власти.

В соответствии со статьей 8 [Гаагской Конвенции 1996 года](#), представители федеральных органов власти стран-участников Конвенции могут рассмотреть вопрос о передаче юрисдикции, если они считают, что власти другого государства-участника Конвенции смогут оценить наилучшие интересы ребенка более тщательно. Потенциально таким государством может стать государство, гражданство которого имеет ребенок, или государство, в котором ребенок обладает собственностью, или государство, с которым ребенка связывает еще что-то существенное.

Для того чтобы оценить конкретную ситуацию и принять соответствующие решения, необходимо прояснить, под юрисдикцию какого государства попадает дело ребенка. Пока юрисдикция над ребенком, не являющимся гражданином страны пребывания, четко не установлена, он рискует оставаться в состоянии неопределенности и, возможно, будет получать преимущества только от временных услуг и мер защиты до тех пор, пока статус ребенка не будет полностью урегулирован или ребенок не будет возвращен в страну, обладающую юрисдикцией.

Пока юрисдикция над ребенком, не являющимся гражданином страны пребывания, четко не установлена, он будет находиться в состоянии неопределенности. До тех пор, пока ребенок не получит юрисдикцию государства, в котором он находится, или не будет возвращен в страну, под юрисдикцию которой он уже попадает, ребенок сможет получать только временную помощь и защиту.

³⁶ При подготовке этого раздела использовались результаты первой экспертной встречи по проекту «ЗАЩИТИМ детей в процессе транзита», которая проходила в Стокгольме в январе 2014 года, и второй экспертной встречи по тому же проекту, которая проходила в Риге в мае 2014 года.

Международное сотрудничество с целью реализации долговременных решений в отношении судебных перемещающихся детей

Долговременные решения в отношении судебных перемещающихся детей

Долговременное решение принимается на основе определения наилучших интересов ребенка, и в силу этого оно всегда принимается индивидуально для каждого ребенка. Оно должно приниматься индивидуально для каждого несопровождаемого ребенка или ребенка, разлученного с семьей, включая беженцев и соискателей убежища, а также детей, являющихся жертвами торговли людьми. Долговременное решение принимается с учетом долгосрочных целей, связанных с обеспечением безопасности ребенка, его благополучия и здорового развития. В зависимости от того, что соответствует наилучшим интересам ребенка, оно предполагает либо воссоединение ребенка с семьей, либо организацию альтернативных возможностей для ухода за ним, его поддержки и воспитания³⁷.

В принятии и исполнении долговременного решения в отношении судьбы ребенка участвуют представители различных ведомств и опекун, при этом ребенок находится в центре процесса, а его мнение выслушивается и принимается во внимание³⁸.

Долговременное решение в отношении судьбы ребенка

Под долговременным решением в отношении судьбы детей, которые перемещаются без сопровождения взрослых, или детей, разлученных с семьями, понимается «устойчивое решение, которое позволяет ребенку, перемещающемуся без сопровождения взрослых, или разлученному с семьей ребенку, вырасти в обстановке, отвечающей его потребностям и позволяющей реализовывать свои права в соответствии с тем, как это определено Конвенцией ООН о правах ребенка; решение, в результате которого ребенок не станет жертвой преследования и не получит серьезный вред. Поскольку долговременное решение оказывает существенное долгосрочное воздействие на жизнь ребенка, который перемещается без сопровождения взрослых, или ребенка, разлученного со своей семьей, постольку оно должно приниматься на основании определения наилучших интересов ребенка. Долговременное решение также обязательно должно позволять ребенку получить или обрести заново полную защиту со стороны государства»³⁹.

Принято считать, что все долговременные решения в отношении судьбы ребенка можно разделить на три основные группы:

- возвращение и реинтеграция в страну происхождения;
- предоставление международной защиты или другого официального статуса,

³⁷ 1) Комитет по правам ребенка. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграфы 20, 79, 86; 2) United Nations Children's Fund, *Guidelines on the Protection of Child Victims of Trafficking*, September 2006, p. 3; 3) Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев. Рекомендации УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка. 2008. С. 30.

³⁸ Separated Children in Europe Programme, *Statement of Good Practice*, 4th Revised Edition, Save the Children, UNHCR, UNICEF, 2009, p. 15, 33.

³⁹ United Nations High Commissioner for Refugees, United Nations Children's Fund, *Safe and Sound. What States can do to ensure respect for the best interests of unaccompanied and separated children in Europe*, 2014, p. 22.

- позволяющего ребенку проживать и интегрироваться в страну назначения;
- переселение в третью страну⁴⁰.

Если процесс определения наилучших интересов ребенка завершается выводом о том, что ребенок не имеет оснований на получение международной защиты, а переселение в третью страну не является приемлемым выбором, то оценивается возможность возвращения ребенка в страну происхождения. Для проведения этой оценки необходимо собрать актуальную информацию по следующим аспектам:

- ⌘ условия личной безопасности, которые ожидают ребенка по возвращении;
- ⌘ условия, в которые попадет ребенок после возвращения, в том числе социально-экономическая ситуация;
- ⌘ наличие в том месте, куда предполагается вернуть ребенка, возможностей для предоставления ему поддержки и ухода, которые соответствуют его потребностям;
- ⌘ наличие возможностей для обеспечения преемственности воспитания, ухода и развития;
- ⌘ мнение ребенка и лица (лиц), осуществляющего поддержку ребенка, относительно возвращения;
- ⌘ степень интеграции ребенка в принимающей стране;
- ⌘ продолжительность пребывания ребенка за пределами страны его происхождения, качество социальных контактов, имеющихся у ребенка в стране происхождения;
- ⌘ право ребенка на сохранение его индивидуальности, включая национальность/гражданство, имя и семейные связи;
- ⌘ этническое происхождение ребенка, его религиозная и культурная принадлежность и родной язык⁴¹.

Если в результате оценки наилучших интересов ребенка делается вывод о том, что его возвращение в страну происхождения действительно соответствует его наилучшим интересам, тогда отдается распоряжение о возвращении ребенка и начинается подготовка к этой процедуре. Если существуют сомнения в том, что возвращение ребенка в страну происхождения соответствует его наилучшим интересам, или если в результате оценки возможностей возвращения ребенка в страну происхождения не было получено результатов, подтверждающих необходимость его возвращения, то необходимо пересмотреть решение о возвращении ребенка в страну происхождения.

Проекты жизнеустройства

В 2007 году Комитет Министров Совета Европы принял [Рекомендацию по проектам жизнеустройства несовершеннолетних мигрантов без сопровождения](#). Рекомендация направлена на продвижение идеи о необходимости поиска

⁴⁰ 1) European Commission, *Action Plan on Unaccompanied Minors (2010–2014)*, COM(2010)213 final, Brussels, 6 May 2010, p. 12; 2) Комитет по правам ребенка. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграфы 79–94.

⁴¹ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 84.

«долгосрочных решений для и вместе с несовершеннолетними мигрантами без сопровождения, что поможет последним создать проекты жизнеустройства, гарантирующие им лучшее будущее».

«Проект жизнеустройства» является инструментом планирования индивидуального ухода, поддержки, воспитания и сопровождения. Он помогает несопровождаемым детям и компетентным представителям органов власти построить такое сотрудничество, в основе которого лежат принципы прозрачности и взаимоуважения. Целью является совместное противостояние вызовам, которые являются следствием миграции ребенка, а также планирование и реализация устойчивого решения для ребенка⁴².

Планирование проекта жизнеустройства должно начинаться как можно раньше и продолжаться параллельно с процессом определения наилучших интересов ребенка. Планирование проекта жизнеустройства усиливает процесс принятия и реализации долговременного решения в отношении судьбы ребенка. Планирование проекта жизнеустройства никаким образом не связано с тем, какое долговременное решение в отношении судьбы ребенка будет принято: останется ли он в стране назначения, вернется ли в страну происхождения или будет переселен в третью страну. За разработку проекта жизнеустройства отвечают, прежде всего, представители органов власти страны назначения, в то время как реализация этого проекта может осуществляться с участием представителей органов власти страны происхождения или других государств. Проекты жизнеустройства помогают детям и молодым людям перейти к взрослой и самостоятельной жизни. Поэтому для развития и реализации проектов жизнеустройства ключевое значение имеет развитие международного сотрудничества между соответствующими представителями органов власти⁴³.

Интеграция перемещающихся детей в страну назначения

Поддержка после наступления 18 лет и в период юности

Дети не всегда знают о том, как изменятся их положение и права, когда им исполнится 18 лет. Они могут потерять поддержку со стороны опекуна или законного представителя, а также право проживания в специализированном учреждении или в приемной семье. Они потеряют социальные, экономические и образовательные права, которые, в соответствии с Конвенцией ООН о правах ребенка, должны осуществляться в отношении детей, а также их смогут задержать в том случае, если должным образом не решен вопрос об их иммиграционном статусе или если они получили предписание покинуть страну.

Многие несопровождаемые дети уже столкнулись в своей жизни с тяжелыми испытаниями, они могут нуждаться в поддержке и после достижения 18 лет, поэтому забота о таких детях не должна резко обрываться в момент достижения ими совершеннолетия. При организации заботы о таких детях необходимо с самого начала предусматривать меры по их поддержке в процессе перехода к взрослой

⁴² Рекомендация Rec (2007) 9 Комитета Министров Совета Европы государствам-членам Совета Европы по проектам жизнеустройства несовершеннолетних мигрантов без сопровождения. 2007. Приложение. Параграфы 1, 2.

⁴³ Рекомендация Rec (2007) 9 Комитета Министров Совета Европы государствам-членам Совета Европы по проектам жизнеустройства несовершеннолетних мигрантов без сопровождения. 2007. Приложение. Параграфы 7, 8.

самостоятельной жизни. При принятии и реализации долговременного решения в отношении судьбы ребенка необходимо принимать во внимание, какую поддержку он сможет получить после того, как ему исполнится 18 лет. Это особенно важно в отношении подростков, так как долговременное решение в отношении их судьбы может привести к устойчивым результатам только в том случае, если предусмотрены меры по их поддержке в процессе перехода к взрослой, самостоятельной жизни.

В некоторых странах есть хороший опыт продления пребывания молодого человека в специализированном учреждении для детей до момента, пока он не найдет подходящее жилье. В некоторых европейских странах молодые люди, которым исполнилось 18 лет, в том числе несопровождаемые молодые люди, получают поддержку вплоть до двадцати одного года или до двадцати пяти лет. Для того чтобы подготовка ребенка к переходу ко взрослой и самостоятельной жизни началась как можно раньше, ключевое значение имеют разработка проектов жизнеустройства и планирование вместе с ребенком его жизни после того, как ему исполнится 18 лет⁴⁴. При планировании того, какую поддержку в процессе перехода к взрослой жизни сможет после достижения им совершеннолетия получать молодой человек, не имеющий гражданства страны назначения, специалисты и представители соответствующих органов власти должны опираться на то, какая поддержка доступна в данной стране для молодых людей, которые имеют гражданство этой страны, но лишены опеки родителей.

Воссоединение перемещаемых детей с семьей в стране назначения

Воссоединение ребенка с семьей является важным компонентом долговременного решения в отношении судьбы несопровождаемого ребенка, во всех случаях, когда это отвечает его наилучшим интересам (статьи 3 и 9 Конвенции ООН о правах ребенка). Воссоединение ребенка с семьей может происходить в стране назначения, происхождения или в третьей стране.

В рамках определения наилучших интересов ребенка специалисты и представители соответствующих органов власти должны оценить, отвечает ли воссоединение с семьей его наилучшим интересам. В случаях, когда в процессе определения наилучших интересов ребенка было принято решение о необходимости воссоединения ребенка с семьей, этот процесс должен быть тщательно подготовлен и должен осуществляться под наблюдением специалистов. Важно предотвратить или уменьшить возможные эмоциональные переживания ребенка в этой ситуации⁴⁵.

В случаях, когда представители иммиграционных властей страны назначения предоставляют ребенку международную защиту, воссоединение с семьей не может осуществляться в стране происхождения ребенка. В этих случаях дети имеют право на воссоединение с семьей в стране назначения или в третьей стране.

⁴⁴ European Migration Network, [Policies, Practices and Data on Unaccompanied Minors in the EU Member States and Norway](#), Synthesis Report, 2015, pp. 33–35.

⁴⁵ United Nations Children's Fund, Guidelines on the Protection of Child Victims of Trafficking, UNICEF Technical Notes, 2006, p. 29.

В некоторых случаях, когда ходатайство ребенка о предоставлении международной защиты было отклонено, могут оставаться опасения, что возвращение в страну происхождения небезопасно для ребенка, – в таких ситуациях возвращение ребенка в страну происхождения для воссоединения с семьей неприемлемо. Например, это может быть в ситуации, когда в стране происхождения высок уровень насилия в целом и есть опасения, что это может представлять угрозу для ребенка. В этих ситуациях права ребенка на жизнь, выживание и безопасность перевешивают интересы воссоединения с семьей в стране происхождения. Поэтому необходимо понять, есть ли возможность для воссоединения ребенка с семьей в стране назначения или в третьей стране⁴⁶.

Специалисты и представители органов власти обязаны информировать несопровождаемых детей о возможностях и соответствующих процедурах воссоединения с семьей. Важно, чтобы в процессе ходатайства о воссоединении с семьей у ребенка был доступ к поддержке.

Если в результате оценки наилучших интересов ребенка специалисты пришли к выводу, что воссоединение с семьей представляет для него опасность, то должны быть рассмотрены альтернативные формы опеки⁴⁷. Специалисты помогающих организаций должны оценить, соответствует ли наилучшим интересам ребенка поддержание связей и активных контактов с семьей, и, если да, то обеспечить ребенку соответствующую поддержку⁴⁸.

Особые гарантии для детей – жертв преступлений, включая жертв торговли людьми и эксплуатации

Дети – жертвы преступлений имеют особые гарантии, включая право на предоставление опекуна, юридическую помощь и представление их интересов, безопасность и защиту, поддержку в сфере физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции, урегулирование иммиграционного статуса, право на компенсацию и право выступать в качестве стороны или истца в ходе уголовного расследования⁴⁹. Эти права применимы ко всем детям, подвергшимся насилию, эксплуатации и жестокому обращению, включая детей-жертв торговли людьми, детей, ищущих убежища, ставших жертвами уголовных преступлений, детей, эксплуатировавшихся в сфере проституции или использования детского труда⁵⁰.

Важной гарантией для детей – жертв преступлений является «принцип неприменения наказания». Это означает, что дети, ставшие жертвами уголовных преступлений,

⁴⁶ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 82.

⁴⁷ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 82.

⁴⁸ 1) Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграфы 81–83; 2) Swiss Foundation of the International Social Service, [Separated Children Handbook](#), From identification to the search for a durable solution, A practical guide for professionals, 2015, p. 110.

⁴⁹ 1) United Nations Children's Fund, Guidelines on the Protection of Child Victims of Trafficking, UNICEF Technical Notes, 2006; 2) United Nations Economic and Social Council, Guidelines on Justice in Matters involving Child Victims and Witnesses of Crime, Economic and Social Council Resolution 2005/20, 22 July 2005.

⁵⁰ United Nations Children's Fund, Implementation Handbook for the Convention on the Rights of the Child, Fully Revised Edition, Rachel Hodgkin and Peter Newell, 2002, p. 580.

включая торговлю людьми, должны быть защищены от санкций или преследования за действия, совершенные ими в ситуациях, когда они являлись жертвами. Принцип неприменения наказания имеет решающее значение для защиты детей, которые въехали в страну без действительных проездных документов и были вовлечены в совершение преступлений, в торговлю людьми или другие формы эксплуатации. Специалисты и представители органов власти должны знать, что дети, которые находятся в конфликте с законом, могут на самом деле быть жертвами преступлений. Их могли эксплуатировать или подвергать жестокому обращению, вовлекая в преступную деятельность или торговлю людьми.

Процедура передачи перемещаемых детей в третьи страны и поселение детей в третьих странах

Поселение и интеграция перемещаемых детей в третьих странах

Если в результате определения наилучших интересов ребенка было принято решение о том, что в долгосрочной перспективе ребенок не может остаться в стране назначения или вернуться в страну происхождения, то в качестве адекватной альтернативы следует оценить возможность переселения ребенка в третью страну.

Переселение ребенка в третью страну возможно в ситуации, когда воссоединение ребенка с семьей соответствует наилучшим интересам ребенка, а воссоединиться с семьей ребенок может на территории данной третьей страны. Переселение также может быть альтернативой для защиты ребенка от принудительного выдворения, преследования или других серьезных нарушений прав человека в стране назначения. Также переселение ребенка в третью страну возможно в том случае, когда он является жертвой торговли людьми и необходимо защитить его от репрессий или повторной вербовки торговцами людьми.

Прежде чем принять решение о переселении ребенка в третью страну, в процессе определения наилучших интересов нужно особо рассмотреть следующие вопросы, основываясь на статьях Конвенции ООН о правах ребенка:

- ⌘ предполагаемая продолжительность дальнейшего существования юридических или других препятствий для возвращения ребенка в его или ее родную страну;
- ⌘ возраст, пол, эмоциональное состояние, исходный уровень образования и семейное происхождение ребенка;
- ⌘ право ребенка на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство и имя (статья 8);
- ⌘ желательность преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозная и культурная принадлежность и родной язык (статья 20);
- ⌘ право ребенка на сохранение своих семейных связей (статья 8) и связанные с этим возможности воссоединения семьи в родной стране, в принимающей стране

или стране переселения в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе⁵¹.

Если возможность переселения ребенка в третью страну исследуется с целью воссоединения с семьей, то ребенок и член семьи, проживающий в третьей стране, выразить согласие на воссоединение. Необходимо установить контакт с представителями системы социальной защиты населения в стране переселения, чтобы провести адекватную оценку ситуации в семье и убедиться в том, что представители системы социальной защиты в стране переселения будут непрерывно предоставлять необходимую помощь и осуществлять мониторинг ситуации после переселения ребенка.

Когда возможность переселения ребенка в третью страну рассматривается не из-за того, что в ней ребенок сможет воссоединиться с членами своей семьи, а по другим причинам, тогда необходимо убедиться в том, что переселение ребенка в третью страну не станет препятствием для розыска семьи, воссоединения ребенка с семьей или поддержания семейных отношений и контактов. В связи с этим важно принять во внимание расстояние между местом переселения ребенка и местом проживания членов его семьи, а также наличие необходимой инфраструктуры для общения ребенка с семьей.

В случае, если воссоединение ребенка с семьей соответствует его наилучшим интересам, а переселение ребенка в третью страну не связано с его воссоединением с семьей, очень важно, чтобы это не было препятствием для воссоединения ребенка с семьей в будущем. Если это не представляет опасности для ребенка, то в процессе оценки его наилучших интересов и его переселения в третью страну очень важно не только выслушать мнение ребенка, но и проконсультироваться с его родителями, проинформировать их⁵².

Перемещение детей в третьи страны в соответствии с условиями Регламента «Дублин III»

Регламент «Дублин III» ([Dublin III Council Regulation](#)) представляет собой соглашение между государствами-членами ЕС, Исландией, Лихтенштейном, Норвегией и Швейцарией, которое определяет, какая страна несет ответственность за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища⁵³. Это обеспечивает возможность передачи лиц ответственному государству.

Регламент базируется на предпосылке, предполагающей, что существует и эффективно работает Общая европейская система предоставления убежища. В соответствии с этой предпосылкой, взрослые и дети могут быть переданы другому государству-участнику без ущерба для права человека на международную защиту, соответствующую

⁵¹ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 93.

⁵² 1) Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев. Рекомендации УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка. 2008. С. 34–35 ([UNHCR Guidelines on Determining the Best Interests of the Child](#)); 2) Separated Children in Europe Programme, [Statement of Good Practice](#), 4th Revised Edition, Save the Children, UNHCR, UNICEF, 2009, Chapter D.13.

⁵³ См.: European Commission, [Commission Implementing Regulation \(EU\) No 118/2014](#) of 30 January 2014.

стандартам приема и попечения. Регламент «Дублин III» был разработан на основе предыдущего Регламента и нескольких постановлений, касающихся передачи лиц, ищущих убежища, разработанных Европейским судом по правам человека и Судом европейских сообществ⁵⁴.

В Регламенте «Дублин III» утверждается, что при его применении государствами, которые его приняли, в соответствии с Конвенцией ООН о правах ребенка и Хартией Европейского союза об основных правах основное внимание должно уделяться соблюдению наилучших интересов ребенка. Регламент обязывает государства, которые его приняли, при проведении оценки наилучших интересов ребенка:

- ⌘ с надлежащей серьезностью принимать во внимание благополучие ребенка, социальное развитие, безопасность и особенности его жизненного пути;
- ⌘ с надлежащей серьезностью принимать во внимание мнение ребенка с учетом его возраста и зрелости;
- ⌘ разработать специальные процедурные гарантии для несопровождаемых детей, уделив особое внимание их уязвимости;
- ⌘ осуществлять тесное сотрудничество с другими государствами, принявшими Регламент⁵⁵.

До принятия решения о передаче ребенка из страны назначения в другую страну, принявшую Регламент «Дублин III», необходимо представить доказательства, свидетельствующие о том, что в этой стране находятся члены семьи ребенка. Передача ребенка в другую страну допускается только при условии, что в первой стране еще не было принято решение по ходатайству о предоставлении ему убежища⁵⁶.

Ответственность государств, принявших Регламент «Дублин III», в рассмотрении ходатайства о предоставлении ребенку убежища определяется следующим образом:

- ⌘ когда заявителем является несопровождаемый ребенок в возрасте до 18 лет, ответственным государством, из числа принявших Регламент, является то, в котором на законных основаниях присутствует член семьи, в том числе брат или сестра ребенка, при условии, что рассмотрение ходатайства в данном государстве соответствует наилучшим интересам ребенка;
- ⌘ в случаях, когда родственник несопровождаемого ребенка на законных основаниях находится в другом государстве, подписавшем Регламент, необходимо установить, может ли этот родственник позаботиться о ребенке. Если результаты такой оценки положительные, ребенок должен быть воссоединен с этим родственником, если это соответствует его/ее наилучшим интересам, и в этом случае ответственность за рассмотрение ходатайства о

⁵⁴ В рамках предыдущего Регламента «Дублин II» существовала практика автоматической передачи лиц, ищущих убежища, соответствующему государству, принявшему Регламент, без проведения проверки того, в каких условиях окажется перемещаемый человек в этом государстве. Эта практика подверглась критике, так как в этом случае были высоки риски того, что человек, ищущий убежища, будет перенаправлен в страну, которая не сможет обеспечить оказание ему необходимой помощи на должном уровне – особенно это касалось Греции и стран, которые часто используются лицами, которые ищут убежища, как входная точка на территорию Европейского союза, и из-за этого перегружены (в частности, Греция, Италия и Испания). См.: Library of the European Parliament, [Transfer of Asylum-Seekers and Fundamental Rights](#), Library Briefing, 30 November 2012.

⁵⁵ Dublin III Council Regulation, 2013, par. (13), Article 6.

⁵⁶ Dublin III Council Regulation, 2013, Article 7.

предоставлении ребенку убежища ложится на государство, в котором находится родственник ребенка;

羊 в случаях, когда члены семьи ребенка находятся в разных государствах, принявших Регламент, решение о том, какое государство несет ответственность за рассмотрение ходатайства ребенка о предоставлении убежища, должно приниматься на основе концепции наилучших интересов ребенка. В случаях, когда членов семьи ребенка не удалось выявить ни в одной из стран, принявших Регламент, ответственность за рассмотрение ходатайства ребенка о предоставлении убежища несет то из государств, принявших Регламент, в котором несопровождаемый ребенок подал это ходатайство⁵⁷.

Процесс определения государства, ответственного за рассмотрение ходатайства ребенка о предоставлении убежища, из числа принявших Регламент «Дублин III», должен начинаться, как только подано ходатайство о предоставлении ему убежища⁵⁸. После того как государство, принявшее Регламент «Дублин III», получает запрос взять на себя ответственность за рассмотрение ходатайства, решение должно быть принято в течение двух месяцев. В особо сложных случаях этот срок может быть продлен на один дополнительный месяц⁵⁹.

Когда государство, принявшее Регламент «Дублин III», обращается к другому государству, подписавшему Регламент, с просьбой рассмотреть ходатайство о предоставлении человеку убежища или с просьбой принять человека, первое государство должно передать второму информацию об этом человеке, в том числе о его непосредственных потребностях, а также контактные данные членов семьи этого человека, которые проживают на территории второго государства. Когда речь идет о детях, то первое государство должно передать второму также информацию об образовании ребенка и о его возрасте. Для передачи такой информации требуется письменное одобрение заявителя. Заявитель имеет право на получение информации о том, какие именно данные рассматриваются в связи с его делом, и имеет право корректировать или изымать данные, если они являются неполными или неверными⁶⁰. Несопровождаемые дети, подающие ходатайство о предоставлении им убежища, должны получить необходимую поддержку в этом вопросе от специалистов или представителей органов государственной власти.

Государства, принявшие Регламент «Дублин III», могут принять решение в определенных случаях действовать по своему усмотрению в применении положений Регламента, касающихся определения ответственного государства, и могут взять на себя ответственность за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища. Государство, принявшее Регламент, и ответственное за принятие решения по ходатайству, до того, как это решение принято, в любой момент может запросить другое государство, принявшее Регламент, взять на себя ответственность за заявителя, чтобы воссоединить членов семьи. Также такой запрос может быть сделан и по другим

⁵⁷ Dublin III Council Regulation, 2013, Article 8.

⁵⁸ Dublin III Council Regulation, 2013, Article 20.

⁵⁹ Dublin III Council Regulation, 2013, Article 22.

⁶⁰ Dublin III Council Regulation, 2013, Articles 31, 35.

причинам гуманитарного характера или из-за аспектов, имеющих отношение к культуре. Заинтересованные лица должны дать согласие на эту процедуру в письменном виде⁶¹.

Регламент «Дублин III» предоставляет заявителю эффективный механизм защиты против решений, принятых в соответствии с Регламентом, в виде возможности обжалования или пересмотра решения в суде или трибунале, а также возможности получать правовую поддержку и услуги перевода. В случае обжалования или пересмотра решения заявитель имеет право оставаться в том государстве, подписавшем Регламент, в котором он находился на момент подачи ходатайства о предоставлении ему убежища; в ожидании результатов апелляции или пересмотра передача заявителя в другую страну автоматически приостанавливается⁶². Ответственность государства, принявшего Регламент, за человека, ходатайство на предоставление убежища которого оно рассматривает, прекращается, когда есть основания констатировать, что заявитель покинул территорию этого государства, по крайней мере, на три месяца. После этого периода, человек должен подать новое заявление о предоставлении ему убежища⁶³.

Возвращение детей в страну происхождения

Когда в результате определения наилучших интересов ребенка был сделан вывод о том, что возвращение в страну происхождения соответствует его наилучшим интересам, начинается подготовка к возвращению. Прежде чем выдать распоряжение о возвращении ребенка в страну происхождения, представители органов власти страны пребывания ребенка должны убедиться, что ребенок будет принят на безопасное попечение и что он будет получать поддержку после его прибытия в страну происхождения. Для того чтобы гарантировать, что результаты оценки ситуации в стране происхождения актуальны на момент принятия долговременного решения в отношении судьбы ребенка, возможно, придется повторно оценить некоторые аспекты этой ситуации. Если оценка каких-либо аспектов ситуации в стране происхождения не проводилась на этапе оценки наилучших интересов ребенка, это может стать основанием для того, чтобы ребенок мог обжаловать принятое долговременное решение как не соответствующее его наилучшим интересам⁶⁴.

Использование международного и европейского частного права для возвращения перемещаемых детей в страну происхождения

Регламент [«Брюссель II бис»](#)⁶⁵ регулирует родительские обязанности в транснациональных случаях. Он является руководством для специалистов и

⁶¹ Dublin III Council Regulation, 2013, Article 31.

⁶² Dublin III Council Regulation, 2013, Article 27.

⁶³ Dublin III Council Regulation, 2013, Article 19.

⁶⁴ См. также: The European Council on Refugees and Exiles, Save the Children, *A Checklist to Achieve Good Practice When Considering the Return of Children to Third countries: A tool for quality planning for Member States*, [Comparative study on best practices in the field of return of minors](#), European Commission – DG Home, HOME/2009/RFX/PR/1002, 2011.

⁶⁵ European Commission, Council Regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and the matters of parental responsibility, repealing Regulation (EC) No 1347/2000, Official Journal L 338 , 23/12/2003, pp. 1–29.

представителей органов власти, которые должны обеспечивать защиту детей-граждан ЕС, перемещающихся через границы. В соответствии с Регламентом, специалисты должны установить контакты с родной страной ребенка. Представители органов власти родной страны ребенка должны предоставить информацию о положении ребенка, родителях и любых официальных решениях или действиях, которые касаются родительских прав и других соответствующих вопросов. Регламент применяется в первую очередь для решения вопросов гражданского права, касающихся похищения детей родителями и родительской ответственности. Он также может применяться для защиты и возвращения в страну происхождения детей-граждан Евросоюза, которые мигрируют внутри Евросоюза, в том числе живут на улицах или участвуют в «уличной жизни», а также тех, кто подвергается риску стать жертвами эксплуатации и торговли людьми.

В Регламенте «Брюссель II бис» повторяются некоторые положения, содержащиеся в Конвенциях Гаагской конференции по международному частному праву, в частности, в [Гаагской Конвенции от 25 октября 1980 года](#) о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей. Членами Гаагской конференции по международному частному праву являются не только отдельные государства-члены ЕС, но и Европейский союз в целом – он присоединился к ряду новейших Гаагских Конвенций.

Гаагские Конвенции регулярно применяются в транснациональных гражданско-правовых случаях, касающихся детей, в частности вопросов международного усыновления/удочерения, похищения родителями детей и родительской ответственности, а также перемещения детей через границы. Процедуры, установленные в соответствии с Гаагскими Конвенциями, также могут быть использованы для защиты детей-мигрантов и возвращения детей в страны их постоянного проживания⁶⁶.

Когда детей возвращают в страну происхождения в случаях, рассматриваемых в контексте международного семейного права, то главным юридическим лицом, управляющим процессом возвращения, являются представители федеральных органов власти возвращающего ребенка государства. Мандат представителей федеральных органов власти, которые организуют возвращение ребенка, заканчивается, как правило, в тот момент, когда ребенок прибывает в страну постоянного проживания. При этом важно убедиться в том, что после возвращения ребенок получит необходимую поддержку и помощь. В этом может оказать содействие, например, Международная социальная служба. Национальные филиалы Международной социальной службы могут оказывать поддержку в организации возвращения ребенка в страну постоянного проживания, в переводе отчетов по социальной оценке, в предоставлении экспертных заключений до возвращения и в ходе последующего наблюдения⁶⁷.

⁶⁶ Cazenave, Pierre, *Protecting Migrant Children in a Freedom of Movement Area, Transnational monitoring of return procedures involving Romanian and Bulgarian migrant children in Greece and France*, Terre des Hommes, December 2012, p. 42.

⁶⁷ По материалам презентации Кристова Брауншвейга, Швейцарский фонд международных социальных услуг, на четвертой экспертной встрече в рамках проекта «ЗАЩИТИМ детей в процессе транзита», проходившей в Риге в мае 2014 года.

Альтернативы закрытым центрам для содержания иммигрантов

Конвенция ООН о правах ребенка гарантирует, что «ни один ребенок не должен быть лишен свободы незаконным или произвольным образом. Арест, задержание или тюремное заключение ребенка осуществляются согласно закону и используются лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени» (статья 37(б)). Эти права применимы также в контексте задержания несопровождаемых или разлученных детей: «Несопровождаемые или разлученные дети, как правило, не должны содержаться под стражей. Основанием для содержания под стражей не может служить исключительно то обстоятельство, что ребенок является несопровождаемым или разлученным, или его статус мигранта либо его статус проживания в стране или отсутствие такового»⁶⁸. Лишение детей свободы в связи с миграционными вопросами является нарушением их прав⁶⁹.

Условия закрытых учреждений, в которых содержатся взрослые иммигранты, редко приемлемы для детей, особенно в тех случаях, когда в закрытом учреждении необходимо находиться длительный период времени. В условиях содержания под стражей в связи с незаконной миграцией дети часто сталкиваются с проблемами доступа к образованию, соответствующим медицинским услугам, адекватному питанию и условиям проживания и могут испытывать ограничения, связанные с проведением досуга и отдыха⁷⁰. Содержание под стражей является весьма тяжелым опытом, особенно для мигрантов и лиц, ищущих убежища. Оно оказывает вредное воздействие на психическое здоровье, благополучие и развитие детей. Опыт содержания под стражей может усугубить последствия предыдущей травматизации⁷¹.

В некоторых случаях дети-мигранты удерживаются в закрытом учреждении вместе со своими семьями под предлогом предотвращения разделения семьи в случаях, когда родители задерживаются в связи с миграционными проблемами. Если наилучшим интересам ребенка отвечает возможность оставаться со своими родителями, то следует рассмотреть альтернативы содержанию под стражей для всей семьи⁷².

Можно привести следующие возможные альтернативы содержанию мигрантов в закрытых учреждениях:

- ✎ регистрация места проживания и регулярное предоставление отчетов о том, что семья проживает в этом месте;
- ✎ освобождение под денежный залог или залог в виде документов;
- ✎ выделение адреса, по которому может проживать семья;

⁶⁸ Комитет по правам ребенка Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. Замечание общего порядка № 6 (2005, 39-я сессия). Обращение с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения. Параграф 61.

⁶⁹ Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper*, Day of General Discussion, 2012, p. 23.

⁷⁰ European Council on Refugees and Exiles, Save the Children, *Comparative Study on Practices in the Field of Return of Minors, Final Report*, European Commission Directorate General Home, HOME/2009/RFX/PR/1002, 2011, pp. 14, 73–78.

⁷¹ 1) Cleveland, Janet, Psychological harm and the case for alternatives, University of Oxford, Refugee Study Centre, *Forced Migration Review, Detention, alternatives to detention and deportation*, Issue 44, September 2013, pp. 7–8; 2) Kotsioni, Joanna, Aurélie Ponthieu and Stella Egidi, Health at Risk in Immigration Detention Facilities, University of Oxford, Refugee Study Centre, *Forced Migration Review, Detention, alternatives to detention and deportation*, Issue 44, September 2013, pp. 11–13.

⁷² Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper*, Day of General Discussion, 2012, pp. 23–24.

- 羊 нахождение семьи на свободе под наблюдением сотрудников соответствующих социальных служб или членов общности;
- 羊 электронный мониторинг;
- 羊 соблюдение комендантского часа;
- 羊 домашний арест.

Страны, которые используют в работе с иммигрантами альтернативы содержанию под стражей, приобрели положительный опыт и отмечают, что эти альтернативы работают на практике. Лица, ищущие убежища, как правило, соблюдают требования, предъявляемые к ним, в том случае, если они не содержатся в закрытом учреждении⁷³.

Предполагается, что постепенно мигрантов, которых возвращают в страну постоянного проживания, будут контролировать не посредством размещения в закрытых учреждениях, а путем организации управления их действиями и наблюдения за их действиями, что позволит в большей степени соблюдать их права и сократить государственные расходы⁷⁴.

Минимальные стандарты, которые обязаны соблюдать государства в случаях удержания детей-мигрантов в закрытых учреждениях⁷⁵:

- ✓ Дети-мигранты могут быть лишены свободы, независимо от того, находятся они в сопровождении взрослых или нет, только временно и на кратчайший возможный период времени.
- ✓ Закрытые центры для мигрантов должны быть отделены от тюрем, и условия содержания в них не должны иметь ничего общего с условиями, типичными для тюремных учреждений.
- ✓ В закрытых учреждениях, где содержатся дети, должны работать специалисты, отвечающие за защиту детей и прошедшие специальное обучение по вопросам предоставления детям поддержки и защиты.
- ✓ Дети и подростки должны содержаться отдельно от взрослых, если только это не противоречит их наилучшим интересам (Конвенция ООН о правах ребенка, статья 37(с)). В закрытых центрах у детей должна быть возможность регулярных контактов с членами семьи и друзьями.
- ✓ Закрытые центры должны обеспечивать регулярные и конфиденциальные контакты с юристами и представителями консульств.
- ✓ Во время удержания в центре, даже временного, детям должны быть полностью гарантированы экономические и социальные права, такие как право на образование, здравоохранение, отдых, еду, питье и одежду.
- ✓ Государство обязано обеспечить существование и функционирование независимых механизмов проверки и мониторинга условий содержания детей в закрытых учреждениях, в том числе проверки и мониторинга независимыми социальными институтами.

⁷³ 1) Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper*, Day of General Discussion, 2012, p. 24; 2) Edwards A., *Back to Basics, The right to liberty and security of the person and "alternatives to detention" of refugees, Asylum-Seekers, Stateless Persons and Other Migrants*, UNHCR Legal and Protection Policy Research Series, PPLA/2011/01.Rev.1, 2011; 3) International Detention Coalition, *There are Alternatives, A handbook for preventing unnecessary immigration detention*, 2011; 4) United Nations, Report of the Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants, François Crépeau, A/HRC/20/24, 2 April 2012, p. 6.

⁷⁴ Sampson, Robyn, Thinking outside the fence, University of Oxford, Refugee Study Centre, *Forced Migration Review, Detention, alternatives to detention and deportation*, Issue 44, September 2013, pp. 42–43, p. 43.

⁷⁵ Committee on the Rights of the Child, *The Rights of All Children in the Context of International Migration, Background Paper*, Day of General Discussion, 2012, pp. 24–25.

Подготовка перемещающихся детей к возвращению в страну происхождения

Для того чтобы возвращение было безопасным, осуществлялось с соблюдением прав и уважением достоинства возвращаемого, превратилось в положительный опыт и заложило основы для устойчивого развития, необходима тщательная подготовка к возвращению, в том числе проведение всесторонней оценки ситуации в стране происхождения и обеспечение гарантий соблюдения прав возвращаемого ребенка в этой стране.

Когда возвращение ребенка в страну происхождения отвечает его наилучшим интересам, рекомендуется разработать индивидуальный план возвращения и реинтеграции для конкретного ребенка еще до его возвращения в целях пошагового планирования каждого этапа возвращения: подготовка, переезд на новое место, реинтеграция и мониторинг. Это необходимо, чтобы определить потребности ребенка и найти соответствующие организации, которые смогут обеспечить ему необходимую поддержку. В дополнение к подробному плану поддержки ребенка после возвращения, в плане возвращения и реинтеграции необходимо уделить должное внимание мерам по обеспечению непрерывности предоставления ребенку поддержки в процессе его возвращения из страны назначения в страну происхождения. Это включает в себя рассмотрение следующих аспектов:

- ⌘ *Непрерывность образования и профессионального обучения:* возможно, ребенку придется вернуться в страну происхождения до того, как он закончит получать школьное или профессиональное образование в стране назначения. Важно, чтобы до отъезда в страну происхождения ребенок получил сертификаты, свидетельствующие о том, какое образование он получил в стране назначения. Если это не противоречит наилучшим интересам ребенка, то представляется важным дать ему возможность окончить школу или профессиональное обучение в стране назначения до возвращения в страну происхождения.
- ⌘ *Непрерывность доступа к услугам здравоохранения и непрерывность лечения:* возможно, в стране назначения ребенок регулярно пользовался услугами системы здравоохранения или получал лечение. До возвращения ребенка в страну происхождения необходимо убедиться в том, что после возвращения он продолжит получать необходимое лечение или что будут найдены равноценные альтернативы.
- ⌘ *Непрерывность опеки:* если ребенок возвращается не к своим родителям или к тем, кто изначально о нем заботился, необходимо обеспечить непрерывность опеки.

В рамках подготовки к возвращению дети и молодые люди должны иметь доступ к обучению, адекватному условиям страны происхождения, что позволит им вести взрослую самостоятельную жизнь и получать доход. В этом случае возвращение может стать позитивным опытом, гарантирующим устойчивость развития. Это обучение включает в себя академическое образование и обучение профессии, а также формирование необходимых жизненных и социальных навыков, предпринимательских навыков и навыков проведения переговоров. В дополнение к изучению языка страны

назначения крайне важно, чтобы молодые люди овладевали языком (языками) страны и сообщества, в которое они возвращаются⁷⁶.

Очень важным компонентом подготовки ребенка к возвращению является его консультирование перед возвращением. Необходимость возвращения в страну происхождения может вызывать у ребенка тревогу и страдания, даже в том случае, если считается, что возвращение соответствует его наилучшим интересам. Доступ к информации и консультированию, в том числе социально-психологическое консультирование до возвращения, могут помочь ребенку обрести уверенность и почувствовать себя в безопасности, осознать права и возможности, связанные с возвращением и открывающиеся в стране возвращения.

Фаза переезда

Детей, которые попали в страну назначения без сопровождения взрослых и которые возвращаются в страну происхождения после получения отрицательного решения по их ходатайству о предоставлении убежища и участвуют в программе «добровольного сопровождаемого возвращения», во время их путешествия в страну происхождения, как правило, сопровождают взрослые специалисты. Сопровождение ребенка позволяет убедиться в том, что он благополучно прибыл в страну происхождения, и по прибытии его встретили соответствующие представители органов власти/ специалисты/ опекуны. Поэтому сопровождение детей, которые попали в страну назначения без сопровождения взрослых, в процессе их возвращения в страну происхождения должно стать общим правилом. Оно должно действовать во всех случаях возвращения ребенка в страну происхождения – даже когда он возвращается в страну Европейского союза или в страну, которая считается безопасной страной происхождения⁷⁷.

Поддержка перемещаемых детей после возвращения в страну происхождения и реинтеграция

Основной целью программы поддержки детей после их возвращения в страну происхождения является их защита, создание условий, в которых соблюдаются их права, обеспечение устойчивости возвращения. Это имеет большое значение с точки зрения превращения возвращения в положительный, конструктивный и успешный опыт.

Для того чтобы возвращение ребенка в страну происхождения было устойчивым, осуществлялось с соблюдением прав и интересов ребенка, представители органов власти страны назначения должны тесно сотрудничать с представителями соответствующих организаций в стране происхождения ребенка и убедиться в том, что ребенок получает в стране происхождения качественную поддержку, помощь и необходимые консультации. Такое международное сотрудничество также необходимо для мониторинга и оценки программ возвращения, в том числе следующих компонентов этих программ:

⁷⁶ Gladwell, Catherine and Hannah Elwyn, *Broken Futures: Young Afghan asylum seekers in the UK and in their country of origin*, United Nations High Commissioner for Refugees, Policy Development and Evaluation Service, New Issues in Refugee Research, Research Paper No. 244, August 2012, p. 48.

⁷⁷ European Migration Network, *Programmes and Strategies in the EU Member States Fostering Assisted Return to and Reintegration in Third Countries*, March 2011, p. 67.

- ⌘ помощь в реинтеграции;
- ⌘ соответствие проводимых мероприятий потребностям ребенка;
- ⌘ устойчивость проводимых мероприятий;
- ⌘ степень, в которой при проведении мероприятий учитывается мнение ребенка;
- ⌘ наличие или отсутствие периодических оценок того, к каким результатам приводят реализуемые мероприятия, при необходимости корректировка этих мероприятий⁷⁸.

Мониторинг и оценка жизненной ситуации ребенка после возвращения в страну происхождения

Чтобы убедиться в том, что после возвращения в страну происхождения ребенок находится в безопасности и его права соблюдаются, необходимо проводить мониторинг того, что с ним происходит после возвращения. В процессе мониторинга должны рассматриваться следующие аспекты:

- ⌘ качество взаимодействия между представителями органов власти, специалистами и вернувшимся ребенком в стране происхождения и в стране назначения;
- ⌘ качество подготовки, информирования и консультирования ребенка до момента возвращения;
- ⌘ условия в зонах ожидания и закрытых центрах для иммигрантов, если это применимо;
- ⌘ дела репатриантов: прозрачность и качество документов, которые подшиты в деле;
- ⌘ непрерывность предоставления поддержки, защиты, услуг здравоохранения и образования, а также опеки (если применимо);
- ⌘ качество предоставляемой ребенку поддержки и отношений ребенка с родителями или другими опекунами;
- ⌘ социальная и экономическая ситуация возвратившегося ребенка, поддержка, которую он может получить при переходе ко взрослой независимой жизни и возможности интеграции ребенка в сообщество после возвращения;
- ⌘ наличие у ребенка после возвращения доступа к механизмам сообщения о нарушениях своих прав и механизмам поддержки в отстаивании своих прав⁷⁹.

Мониторинг должен проводиться периодически в течение длительного периода времени с привлечением к участию в этом мониторинге самих возвратившихся детей, в том числе путем предоставления им возможности самим оценить различные аспекты своей жизни. В результате мониторинга необходимо оценить, к каким результатам привело возвращение ребенка в страну происхождения, в том числе с точки зрения соблюдения его прав и руководящих принципов предоставления детям качественной и непрерывной

⁷⁸ European Migration Network, *Programmes and Strategies in the EU Member States Fostering Assisted Return to and Reintegration in Third Countries*, March 2011, p. 77.

⁷⁹ 1) Podeszfa, Leana and Friederike Vetter, Post-deportation Monitoring: Why, how and by whom?, University of Oxford, Refugee Study Centre, *Forced Migration Review, Detention, alternatives to detention and deportation*, Issue 44, September 2013, pp. 68–69, p. 68; 2) См.: European Commission DG Justice, Freedom and Security, [‘Comparative Study on Best Practices in the Field of Forced Return Monitoring’](#), November 2011; 3) См. также: Refugee Council, [‘Between a rock and a hard place: the dilemma facing refused asylum seekers’](#), December 2012.

поддержки, обеспечения его безопасности, соблюдения прав ребенка на жизнь, выживание и развитие. Важную роль в обеспечении проведения мониторинга и в том, чтобы результаты мониторинга принимались во внимание, способствуя оперативной корректировке организации помощи и других вопросов, касающихся возвратившегося ребенка, если это приемлемо и насколько это приемлемо, играют национальные системы защиты детей и механизмы перенаправления⁸⁰.

⁸⁰ 1) Podeszfa, Leana and Friederike Vetter, Post-deportation Monitoring: Why, how and by whom?, University of Oxford, Refugee Study Centre, *Forced Migration Review, Detention, alternatives to detention and deportation*, Issue 44, September 2013, pp. 68–69, p. 68; 2) См.: European Commission DG Justice, Freedom and Security, '[Comparative Study on Best Practices in the Field of Forced Return Monitoring](#)', November 2011; 3) См. также: Refugee Council, '[Between a rock and a hard place: the dilemma facing refused asylum seekers](#)', December 2012.

Транснациональная защита детей:

практическое руководство для специалистов и должностных лиц, курирующих дела перемещающихся через границы детей

Данное Практическое руководство представляет собой обзор мер по обеспечению соблюдения прав и наилучших интересов ребенка в трансграничных ситуациях. Это простой и доступный инструмент предназначен для представителей органов государственной власти и специалистов, непосредственно курирующих дела перемещающихся через границы детей (социальные работники, представители иммиграционных властей и правоохранительных органов, юристы, представители органов опеки и попечительства, а также другие специалисты, работающие с детьми, перемещающимися через границы, и в интересах этих детей).

В настоящее время сформирована сильная международная правовая база, регулирующая работу с детьми, перемещающимися через границы. Она устанавливает стандарты для обеспечения безопасности, благополучия и развития детей, независимо от страны их происхождения или иммиграционного статуса. Основой всех этих стандартов является Конвенция ООН о правах ребенка, которая обеспечивает прочную базу для обеспечения наилучших интересов детей. Конвенция помогает представителям органов власти и специалистам, непосредственно курирующим дела перемещающихся через границы детей, сориентироваться в сложных международных, европейских и национальных законах, согласно которым оценка и определение наилучших интересов ребенка составляют основную предпосылку для выработки и реализации долговременного решения относительно судьбы ребенка.

В данном Практическом руководстве эти стандарты переводятся в пошаговые рекомендации относительно процессов оценки наилучших интересов ребенка и принятия решений в транснациональных ситуациях. В случаях, когда представители органов власти и специалисты помогающих организаций работают с трансграничными случаями, им необходима хорошая сеть профессиональных контактов, а также четкие процедуры оценки наилучших интересов ребенка, принятия решений, перенаправления ребенка в соответствующие организации, предоставления ребенку необходимой помощи.

Данное Практическое руководство основано на множестве других методических пособий, в которых представлена более детальная и всесторонняя информация по ключевым аспектам работы с перемещающимися через границы детьми и в которых все эти аспекты обсуждаются более углубленно. Само Практическое руководство, а также дополнительная информация для специалистов и представителей органов власти, работающих с перемещающимися через границы детьми, доступны онлайн на Портале транснациональной защиты детей.

Секретариат Совета государств Балтийского моря, 2015 год

www.childcentre.info